



# AMIGOE DI CURAÇAO

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Agent Curacao  
WITCOM Tel. 1991

Abonn.-prijs: Curaçao en Bonaire f 2.—, Aruba, Suriname, Bovenwinden f 2.50. — Buitenland f 3.— per maand (b.v. 'ooruibel').  
Kantoor: Consciencesteeg 27-29. Telefoon: Redactie 3858 — Administratie 3550.  
Uitgever: N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao.  
Hoofredacteur: Ad. Versnel.

Agent Aruba  
Mario S. Arends



## Nog steeds weinig tegenstand in Noord Korea.

### Guerilla oorlog woedt onverminderd voort

Tokio. — De Zuid-Koreaanse Kapitoel-divisie is nu tot minder dan 21 km. van de belangrijke haven aan de Noord-Oostkust van Korea Tsjongdjin gevorderd; zij ondervond slechts geringe tegenstand van terugtrekkende communistische troepen.

Het directe doel van de opmars is Nanam, 13 km. ten Zuid-West van Tsjongdjin. Ongeveer 40 km. landinwaarts naar het Westen heeft de Amerikaanse zee-divisie de omtrek van Hje-djin aan de Jaloe, welke stad zij Dinsdag binnentrok bezet. Links van de zevende divisie probeert het vijfde regiment mariniers aansluiting te maken met de zevende divisie.

Ongeveer 240 km. achter de frontlinie van de Verenigde Naties hebben Noordelijke guerrillatropen ter sterkte van naar schatting één divisie Tsjorwon, een spoorwegknooppunt op 160 km. ten Zuid-Oosten van Pjongjang, aangevallen. Van Zuid-Koreaanse zijde is medegedeeld, dat de aanval Dinsdagavond na een zware dag strijd is afgeslagen.

Zondag hebben voor het eerst Zuid-Afrikaanse vliegtuigen aan de strijd boven Korea deelgenomen.

Tokio. — Officieel is bekendgemaakt, dat brigadegeneraal Pak Bum Tsjj, plaatsvervangend stafchef van de Zuid-Koreaanse luchtmacht, bij een vliegtuigongeluk om het leven is gekomen. Het vliegtuig, waarin generaal Pak Bum Tsjj en zijn adjudant gezeten waren, stortte in Noord-oost-Korea bij het opstijgen neer.

Parijs. — De Franse en de Britse vertegenwoordigers te Laken Success dringen er bij de Verenigde Staten krachtig op aan een gedemilitariseerde zone aan de grens van Korea en Mandchurië te aanvaarden, opdat het Koreaanse conflict kan worden beëindigd. Het voorstel wordt volgens Franse diplomatieke

kringen door het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken „met sympathie” bestudeerd, maar het is nog niet aanvaard.

## Noodtoestand in Egypte naar aanleiding van Berins verklaring

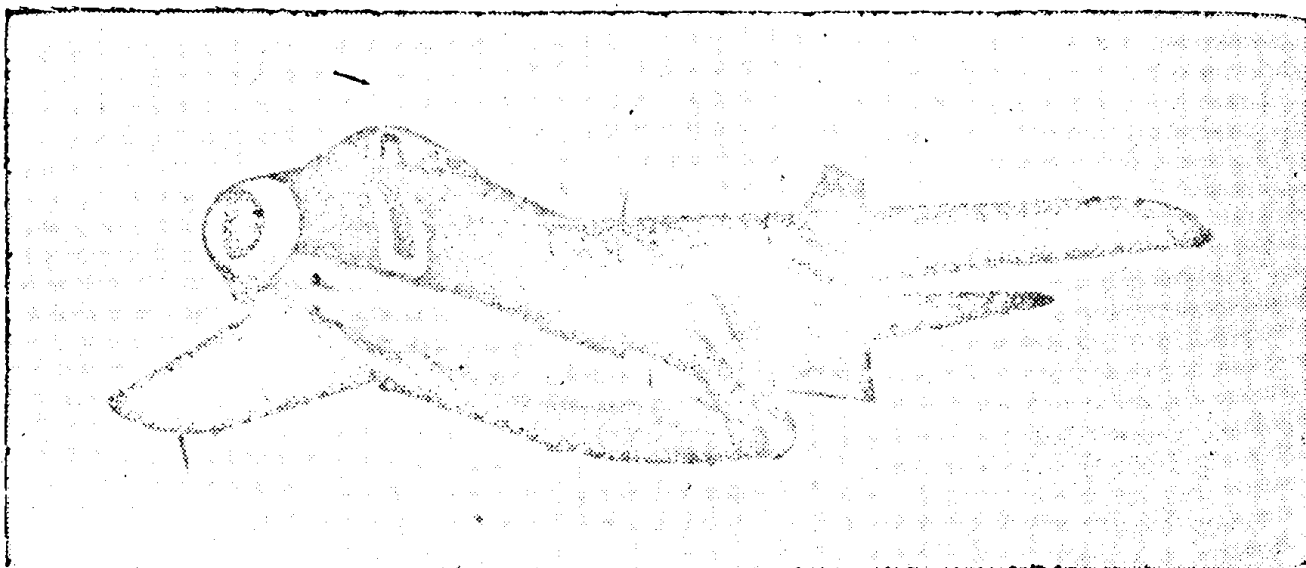
Cairo. — De studenten van de Feroek-universiteit en de leerlingen van de scholen in Alexandrië zijn Dinsdag in staking gegaan en in oplocht door de noodstraten getrokken onder het roepen van leuzen als „Egypte is een vrij land en Feroek is koning van de Nijl-vallei”.

De demonstraties zijn de eerste uitingen van de Egyptische ontevredenheid over de verwerping van de Egyptische eis tot militaire evacuatie door Bevin. De politie, met stalen helmen op, volgde de optocht. Er deden zich geen incidenten voor. Het Wafdistische regeringsblad „Misri” dringt erop aan, dat Egypte de Engelsen zal boycotten, omdat zij thans onze vijanden blijken te zijn. Een oud-minister van justitie schrijft in het onafhankelijke blad „Al Ahram”, dat de Egyptische natie achter de regering staat en bereid is de gevolgen van de overheffing van het Egyptisch-Brits verdrag te aanvaarden.

Enige duizenden studenten van de Feroek Awal-universiteit te Cairo drongen aan op een opstand tegen Engeland wegens zijn houding „tegenover de nationale aspiraties van Egypte”. De politie had de gehele universiteitswijk afgesloten.

Noodtoestand  
Cairo. — In Cairo, Alexan-

VLIEGENDE TON, — heet dit vliegtuig en het is zijn naam waard. Het is de nieuwste en beste aanvalsbomwerper van Zweden, het straalvliegtuig J-29, die hier op een proefvlucht door het luchtruim schiet. Het vliegtuig voert raketten en machinegeweren en is bestemd voor ondersteuning van de grondstrijdkrachten. Zijn maximum snelheid ligt over de 600 mijl per uur.



niet van de theorieën van Marx en Lenin af als wij de steun van anderen vragen”.

U.S.S.R. HEEFT MEER OLIE DAN V.S.

New York. — Het blad van de American Geographical Society, „Focus”, schrijft, dat de Sovjet-Unie nog maar nauwelijks is begonnen. Het blad raamt, dat de olie-opbrengst in de Sovjet-Unie uiteindelijk ongeveer 168.000 miljoen barrels zal bedragen tegen 100.000 miljoen in de Verenigde Staten.

TELEGRAAFVERKEER HERSTELD

Parijs. — De Indiase radio heeft meegedeeld, dat het telegraafverkeer tussen New Delhi en Katmandoe, de hoofdstad van Nepal, is hersteld.

Bezoekt de N.A.B.L.O. fair op 1, 2 en 3 December 1950.

## Overstroming in Californië richtte reeds 12 miljoen schade aan

San Francisco. — In Californië en Nevada doen zich zware overstromingen voor. Rino in Nevada staat voor het grootste deel twee meter onder water, afkomstig van de gezwollen Truckee River.

De grootste stroom vloeit door het centrum van Reno, waar gewapende militairen verschenen zijn om plunderingen te voorkomen. Dammen van zandversterkingen zijn weggeslagen en acht bruggen staan onder water. De voornaamste verkeerswegen naar Californië over de Sierra Mountains zijn door grondverschuivingen op verschillende plaatsen geblokkeerd.

De reeds in Californië aangerichte schade wordt op 12 miljoen dollar geraamd.

Gouverneur Earl Warren heeft in Californië verband met de overstromingen de noodtoestand afgekondigd. In Californië en Nevada zijn duizenden uit hun huizen gevlucht en is voor miljoenen dollars schade aangericht. Ten minste negen personen zijn om het leven gekomen door de overstromingen, die nog in omvang toenamen tengevolge van regens in de bergen, en smeltende sneeuw.

## het nieuws van vandaag

Gisteren gaven wij een voorbeeld van het feit, dat het Bestuur zijn antwoorden tijdens de begrotingsdebatten wel eens wat al te lichtvaardig behandelde. Een ander geval, dat, alles bijeen genomen, een onbevredigend gevoel achterliet, was de kwestie over de geheimhouding van openbaarmaking van het Rapport-Wever d.i. het Rapport dat de bedrijfs-econoom over Lands Radio en Telefoon-dienst opstelde; het Rapport, dat klaarblijkelijk geleid heeft tot het ontslag van die toenmalige Hoofd van die dienst.

De Statenleden hebben inzage gekregen in dat Rapport, echter onder geheimhouding, welke voorwaarde het praktisch nut van hun kennis zeer reduceerde. Op grond van deze kennis werd er door de leden van de oppositie, de heren Gerharts en Kroon met hevige openbaarmaking van het Rapport geëist, alsmede drastische maatregelen om de situatie bij die dienst te verbeteren.

Het Bestuur, bij monde van de Voorzitter van het C.A.B., Dr. N. Debrat, die bij zijn eerste optreden in de Staten sterk deed denken aan een Antilliaanse Dr. P. Kasteel, weigerde openbaarmaking op grond van het feit, dat een Rapport, nimmer voor openbaarmaking bedoeld is; en dat, omdat dit de subjectieve

kijk van één persoon op de materie is, men geen voldoende zekerheid had over de absolute juistheid der conclusies die bezwarend kunnen zijn voor bepaalde personen.

Op deze gronden werd de openbaarmaking categorisch geweigerd en kwam men na veel neen en weer gepraat tenslotte tot het compromis, dat de ambtenaren, die door de geheimhouding van het Rapport in onzekerheid zouden kunnen verkeren over dingen, die hen betreffen, zouden worden ingelicht opdat zij zich eventueel zouden kunnen verdedigen.

Ondanks de vele redenen, die tegen de eis tot openbaarmaking werden aangevoerd, redenen waaraan een zekere argumentele waarde niet ontzegd kan worden, liet dit debat en het einde ervan een minder bevredigende indruk achter.

### 'Degrotingsbehandeling'

Rapporten plegen niet openbaar gemaakt te worden. Dat is juist. Een Rapport is tenslotte maar het werk van één persoon met alle feilbaarheid van dien. Maar toch .... Al is hier mee de wenselijkheid tot geheimhouding van het Rapport in zijn huidige vorm voldoende verdedigd, is daarmee ook het resultaat gewettigd, waartoe men thans ge-

komen is: dat men enkele betrokken personen uit een geheim Rapport voorlegt, wat men gewenst acht en verder de zaak in het duister laat? Wanneer het Bestuur zoveel scrupels heeft over de kans op dwaling van de bedrijfs-econoom, dan hebben die gewetensangsten het klaarblijkelijk niet belet de grootste stap in de hele kwestie te nemen d.i. het Hoofd van die Dienst te ontslaan.

Wanneer het Bestuur dit Rapport, zoals het er ligt niet openbaar wil maken, omdat Rapporten niet voor openbaarmaking bestemd zijn en omdat er dingen instaan, waarvan dit Bestuur zich niet voldoende zeker voelt: over dingen waarover het geen zekerheid heeft kan het zich zekerheid verschaffen. En naast dingen waar het niet zeker van is, staan er dingen in, waar het wel zeker van is.

Waarom geen publicatie gegeven aan dingen, die zeker zijn, en dat in een vorm, die niet strijdig is met openbaarmaking? Of is het niet de vorm, maar zijn het de fouten zelf, die geheim moeten blijven?

Dat is de vraag, die dit debat niet op bevredigende wijze beantwoordde en toch is dat de enige vraag, die de belastingbetaler levendig interesseert.

## WEST-END

WOENSDAG 7 & 9 p.m.

VAN JOHNSON en ELIZABETH TAYLOR in een opwindende MGM-film over de hedenjaagse jeugd. En wat een verhaal.

### „THE BIG HANGOVER”

(CICATRICES DEL RECuerdo)

Die knappe ex-recrui, die bijna zijn baan verloor. Tot de dochter van zijn baas zijn zwakke punt ontdekte en hem hielp. Wat een jonge liefde, ideeën en vermaak.

LEON AMES — FAY HOLDEN — PERCY WARAM.

f 1.50 — f 0.90. Met tekst. Knielen geen toegang.

Morgen 7 & 9 p.m. „MR. SOFT TOUCH”.

## HAPPY HIT DE sigaret

### Het Koninklijk bezoek aan Londen

#### Diepe woorden van de Koningin.

Londen. — Over de aankomst van de „Jacob van Heemskerck” wordt nog gezegd, dat men's opvallende bleek om de neus was, toen het schip in Dover meerde na de overtocht in een hevige storm. Koningin Juliana bleek echter geen ogenblik last gehad te hebben van het ruwe weer. Zij toonde een uitstekende eetlust en maakte tijdens de overtocht met de commandant een rondgang over het schip.

#### Naar Buckingham Palace

In Dover kon slechts een kleine menigte getuige zijn van het aan land komen van de Koninklijke gasten, doch de route van het Londense Victoria Station naar Buckingham Palace was overal dicht omzoomd door een juichende menigte, die de koude wind en de nattigheid trotseerde.

Eik detachement van de afzetting bracht bij het voorbijgaan van de rijtuigenstoet het Koninklijk saluut met prachtig gedisciplineerde bewegingen, zodat als het ware een golf door beide hagen van soldaten liep. De vaandels negen tot de grond en langs de route speelden militaire bands het Wilhelmus.

#### Kranslegging

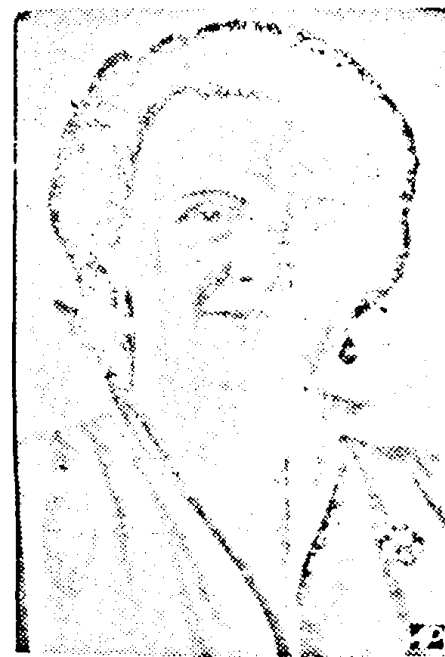
Bij de kranslegging in de Westminster Abbey was het reeds donker, doch het licht in de auto van de bezoekers brandde, zodat de menigte hen kon zien.

Bij de daarop volgende ontvangst in het Saint James Palace door vertegenwoordigers van Groot-Londen en Westminster werden in antwoord op het welkom door de Koningin boodschappen overhandigd, waarin Zij de moed van de Londense bevolking tijdens de oorlog en het werk aan de toekomst van de stad prees en de City van Westminster waardeerde als het thuishuis van het Britse parlement, dat een symbool is van de vrijheid voor de democratische volken.

#### Banket

Het banket, dat des avonds in Buckingham Palace werd gegeven en waarbij het Koninklijk gezelschap aan het hoofd van de tafel was gezeten, werd bijgewoond door nog 176 gasten. Het banket werd gehouden in de balzaal, die verlicht werd door zes kristallen kronen en smaakvol met bloemen was versierd. Aan de rechterzijde van Koningin Elizabeth zaten Koningin Juliana, de Hertog van Gloucester, Prinses Margaret, de Lord-kanselier Jowitt, de Hertogin van Gloucester, premier Attlee en gravin Athlone. Links van de Koning zaten Koningin Elizabeth, Prins Bernhard, Prinses Elizabeth, minister Stikker, Prinses Mary, de aartsbisschop van York, Lady Ramsay en minister Morrison.

Koningin Juliana droeg een zeegroene japon, waarop de Royal Victorian Chain, waarmede Zij vóór het diner door Koning George bevestigd was, en Koningin Elizabeth droeg de Orde van de Nederlandse Leeuw, welke Zij vóór het diner van Koningin Juliana had ontvangen, even-



als de prinsessen Elizabeth en Margaret. Onder de gasten bevonden zich o.a. Winston Churchill, ambassadeurs en Hoge Commissarissen en vertegenwoordigers van de naties van het Pact van Brussel. Een strijkorkest van de Welsh Guards speelde op de galerij Nederlandse liederen en tien pijpers van de Scot Guards liepen rond de gasten en daarna op de galerij.

Tegen middernacht stond voor het Buckingham Palace een menigte van 2.000 mensen, die hoopten de gasten op het balkon te zien, doch de schijnwerpers gingen uit en de mensen gingen te leurgesteld naar huis.

#### De koning spreekt

Aan het banket hield Koning George een welkomstrede tot de Koningin als persoonlijk vriend en als soeverein van een land, waarmede Zijn land sinds lang nauwe banden heeft. De Koning bewonderde de geestkracht van de Nederlanders en constateerde, dat beide volken dezelfde idealen hebben voor vrijheid en rechtvaardigheid.

#### De koningin spreekt

Koningin Juliana beantwoordde deze rede, waarbij Zij eveneens herinnerde aan de oude vriendschap en de Britse verplichtingen in de oorlog tijdens welke „Mijn man samen met Londen en Groot-Britannië hun donkerste en roemrijkste tijden hebben beleefd”. Groot-Britannië begroetend als moeder van vele naties en als essentieel lid van de Europese gemeenschap zeide Koningin Juliana, dat Wij Europa niet kunnen toestaan een autarkische eenheid te worden, ook onder trouw aan de verschillende internationale verplichtingen moet bereikt worden. dat Wij de ene verplichting aan de andere schakelen tot een keten. De Christelijke gedachte, dat iedere enkeling een dienende taak heeft ten opzichte van zijn medemens, zou logisch moe-

## Het Vaticaan zal geen bisschoppen benoemen voor Pools Duitsland

Vaticaanstad. — In Vaticaanse kringen verluidd, dat het Vaticaan zal weigeren Poolse bisschoppen aan te stellen in de diocesen in vroeger Duits gebied, dat aan Polen is gekomen, totdat het vredesverdrag met Duitsland is getekend.

Verklaard wordt, dat het Vaticaan van oordeel is, dat dit gebied tegen de wil van de West-Europese regering is overgedragen en dat de kwestie van de Oost-Europese grenzen slechts definitief door een vredesverdrag kan worden geregeld. Er werd aan toegevoegd, dat de erkenning van de status van dit gebied en de benoeming van bisschoppen aldaar uitsluitend een zaak van de Heilige Stoel is en niet van de Poolse hiërarchie.

### COLOMBIA AANVAART UITSPRAAK VAN INTERNATIONAAL GERECHTSHOF NIET

Bogotá. — In een commentaar op de uitspraak van Maandag door het Internationale Gerechtshof in het geschil tussen Colombia en Peru schrijft het regeringsorgaan: Het Colombiaanse volk heeft zich altijd neergelegd bij de beslissing van het recht. Ook heeft het Internationale Gerechtshof altijd onder ons eenstemmig respect gevonden en nooit hebben wij aan dat Hof getwijfeld. Niettemin zijn wij er niet zeker van, dat het mogelijk zal zijn thans hetzelfde vertrouwen in zijn doelmatigheid te bewaren.

### SOVJET-VLIETUIGEN VOOR ZUID AMERIKA

New York. — De Sovjet-Unie probeert in Zuid-Amerika vaste voet te verkrijgen voor de export van Russische transportvliegtuigen, aldus meldt het „Magazine Aviation Age”. Volgens inlichtingen van Mexicaanse zakenlieden zouden geaccrediteerde agenten van de Sovjet-Unie langs indirecte weg pogen via bestaande firma's „Iljoesjin 11 en 12” en „Yak 16” te doen verkopen.

### TE WEINIG PROTEST TEGEN KERKVERVOLGING

Washington. — De r.k. bisschoppen van de Verenigde Staten hebben Donderdag hun omtrent uitgesproken over de zetting van de christelijke naties en de futiliteit van haar zwakke protesten tegen de vervolging van katholieken in de Oost-Europese landen. De bisschoppen, die te Washington hun jaarlijkse bijeenkomst houden, aanvaardden een resolutie, waarin zij verklaarden „de vervolging door angstaanjaging, deportatie en massamoord op miljoenen onschuldige mensen op groter schaal dan in de barbaarse tijden der geschiedenis” te betreuen.

### Recht tot het hart

— Eren bederft de heren.



ten worden uitgebreid tot de naties. De grootheid van volkeren vormt facetten van Gods scheppingswerk in de historie van de mensheid. De lotsbestemming der volkeren kan niet door menselijke goodwill begrepen worden, doch door overgave aan het bestuur van God. De heilige goodwill tussen de Kroon en de volkswil kan alleen zo bestaan en gehandhaafd worden.

CURACAO

NIEUWE RECHTER.

's-Gravenhage — Bij Kon. Besluit is mr. J. Schaafsma, substitut-griffier bij de arrondissements-rechtbank te Amsterdam, met ingang van de dag van zijn vertrek naar de Nederlandse Antillen benoemd tot lid van het Hof van Justitie in dat Rijksteel.

VOOR DE ZIELERUST VAN PRESIDENT CHALBAUD

Vrijdag as. zal in de Pro-Cathedrale Kerk van de H. Anna om 8 uur een plechtige H. Requiemmis worden opgedragen voor de zielrust van wijlen luitenant-kolonel Carlos Delgado Chabaud, president van de Venezolaanse militaire Junta.

WIE KAN INLICHTINGEN VERSCHAFFEN

Op 18 November j.l., vond op de Schottegatweg-Oost, ter hoogte van het pompstation Groot-Kwartier, een ernstige verkeersongeval plaats, waarbij een kind het leven liet. Achter de bij dit ongeval betrokken bestelauto aan zou, volgens verklaring van een getuige, een personenauto hebben gereden. De bestuurder van deze auto, die mogelijk een getuige van dit ongeval kan zijn, is onmiddellijk na het ongeval weggereden en is door de Politie, nog niet kunnen worden opgespoord.

Deze bestuurder of een ieder die over nadere gegevens van deze bestuurder beschikt, wordt verzocht zich bij de Verkeersafdeling, Hoofd-Bureau van Politie, te vervoegen, teneinde inlichtingen te verschaffen.

IN HET KORT

— Z. deed aangifte van diefstal van 9 sierduiven uit de kraal bij zijn woning te Plantersrust. — Uit een in aanbouw zijnd perceel aan de Berg Carmelweg werden twee verchromde zeepbakjes en closetbakjes ontvreemd. De heer B. deed aangifte bij de politie. — De mantspersoon G. werd opgesloten, omdat hij onachtzaam handelingen pleegde met een minderjarige meisje. — De verkeerspolitie meldde zes lichte aanrijdingen. — Het vliegtuig, dat Dinsdagavond van Hato vertrok, kwam hedenmorgen om 1.17 uur behouden en wel op Schiphol aan. — De maximumtemperatuur was gisteren 31.0° C. (87.8° F.) en minimum 24.0° C. (75.2° F.).

DE N.A.B.L.O.-JAARBEURS

Prachtige reclame-gelegenheid

De heer N. A. Piña, voorzitter Propaganda Commissie schrijft ons: Naast alles wat de Nablo-fair aan het publiek biedt, zal er iets zijn dat natuurlijk ook voor de bezoekers bedoeld is, maar in de eerste plaats een bijzondere attractie vormt voor onze grote

handelshuizen. Wij bedoelen de Jaarbeurs, waar de verschillende firma's in speciaal versierde stands haar artikelen van het kleinste en prachtigste horloge af tot de grootste en meest luxueuze auto toe kunnen tentoonstellen.

Nu alles gedaan wordt om deze fair tot de grootste te maken, die Curaçao ooit heeft gekend, en om het Curaçaoese record voor fair-bezoekers te verbeteren, heeft het geen betoog, dat het een unieke kans is voor schrandere, praktische en vooruitstrevende handelaren om hun koopwaar aan zoveel duizenden mensen te laten zien en tegelijkertijd mede te werken aan zo'n menslievend en sportief doel: meer sportvelden voor de Curaçaoese jeugd.

Het zal voor het publiek niet mogelijk zijn om ter plaatse in te kopen te doen; wel zal men echter bestellingen kunnen plaatsen, die de volgende dag reeds netjes thuis zullen worden bezorgd. Bijna alle stands zijn reeds besproken: er zijn nog slechts enkele over. Beit U eventjes de heer Ivan Moreno op, No. 2290, en hij zal verdere details verstrekken. Het is in

Uw eigen belang en in het belang van de Curaçaoese jeugd.

TELEFOONSTAKING IN AMERIKA GEEINDIGD

De wnd. Directeur van de Landsradio- en Telefoondienst deelt ons mede, dat de staking onder de Telefoon-employees van de A.T.T. is geëindigd, zodat vanaf heden telefoonsprekken met de Verenigde Staten van Noord Amerika en verder gelogen punten, weer onbelemmerd kunnen worden afgewikkeld.

VREUGDENHILS TRAPPISTENBIJER

Reeds geruime tijd heeft Vreugdenhils Levensmiddelenbedrijf trappistenbier op de markt gebruikt. Het bier komt van de Schaapskooi, maar het is niet voor schapen gebrouwen. Trappistenbier is een genot als men dorst heeft of een biertje wenst bij het middagmaal. Vreugdenhil weet wat vreugde brengt in het leven. We hebben met ganoegen en smaak van het Trappistenbier genoten en onze vrienden raden wij aan: drinkt een Trappistje.

gerlijk bestuur over de Zuid-Molukken zal worden voortgezet met de hulp van zoveel mogelijk aanwezige instanties en ambtenaren. De Zuid-Molukken zullen worden beschouwd als een normaal gebied binnen de Indonesische Republiek.

419 SCHUREN.

Djakarta — Volgens een officiële mededeling van heden waren aan het begin van deze week 419 tabaksschuren en de daarin opgeslagen tabak volkomen door bandieten vernield. Het is zo goed als zeker, dat de verschillende schattingen, die van de vernieling zijn verricht, niet volledig zijn en dat de schade veel groter is, zo meldt de correspondent van Aneta. In de afgelopen dagen is de activiteit der bandieten afgenomen, dank zij de actieve interventie van de politie, bijgestaan door een 500 man sterke mobiele brigade. Een andere factor is, dat er hoe langer hoe minder schuren zijn om in brand te worden gestoken, aangezien het totale aantal maar 600 bedroeg. Reeds heeft men een groot aantal personen gearresteerd.

MENING VAN ROEM OVER HUISZOEKINGEN.

's-Gravenhage — Het bericht omtrent de huiszoeking in de woning van de heer Speekenbrink heeft op mr. Roem een „onaangename indruk" gemaakt, omdat dit, indien het bericht waarheid bevat, een schending der internationale diplomatieke privileges zou betekenen. Vernomen wordt, dat Roem zijn regering in Djakarta telegrafisch om

nadere inlichtingen heeft verzocht en dat zij „de geëigende stappen neemt, indien het bericht wordt bevestigd.

De Hoge Commissaris, de heer Lamping, heeft vandaag bij het Indonesische ministerie van buitenlandse zaken zijn demarche over de kwestie gedaan. Aneta verneemt, dat de politie-inspecteur reeds zijn verontschuldiging voor dit incident heeft aangeboden.

ANARCHIE

Surabaya. — Vandaag zijn berichten binnengekomen over brandstichting en moorden in het gebied van Besuki in Oost-Java.

Ongeveer 80% van de tabaksoogst in Besuki is vernietigd door branden, die ongeveer 400 van de 430 droogschuren in dit gebied hebben vernietigd, zo vernam Aneta van betrouwbare zijde. De schade wordt geraamd op een waarde van 30 miljoen rupia's aan tabak en tien miljoen aan schuren.

Op verschillende plaatsen droegen de bandieten helmen met het hamer- en sikkel-embleem. In het gebied van Maesang heeft de ecommunistisch partij bijtellen aangeplakt, waarin zij met de dood bedreigd worden, die bamboe of timmerhout aan de ondernemingen leveren. Volgens plaatselijke dagbladen zijn zeven Indonesiërs vermoord, omdat zij samenwerkten met de Nederlanders.

Vijfhonderd vijftig man van de mobiele brigade van het Indonesische leger zijn van Surabaya naar het gebied van Besuki vertrokken.

Dubbele ST. NICOLAAS verrassing

Laat nu direct een foto maken voor Uw familie in Nederland als St. Nicolaasgeschenk. Zij stellen dit natuurlijk zeer op prijs en... St. Nicolaas heeft voor dit doel voor U een speciale prijs bedongen bij

FOTO LUXOR

Kerkstraat 7 Een Dubbele Vreugd, De Foto van Tjon.

DE N.V. HOLLANDSCHE BOEKHANDEL

heeft de eer haar geachte cliëntèle en het publiek in het algemeen mede te delen, dat

De Heer A. W. VOGELSANG

bij haar als bedrijfsleider in functie is getreden.

Voorheen was de Heer Vogelsang werkzaam bij de Firma F. J. Kloosterman, Boek- en Kantoorboekhandel te Nijmegen en verbonden aan de Uitgeverij „Lichtend Spoor". De Heer Vogelsang heeft als boekhandelaar een uitgebreide vakbekwaamheid, welke hij ten dienste stelt van onze boekhandel.

Sedert zijn verblijf in Willemstad heeft hij zich bezig gehouden met de organisatie van onze boekhandel, welke momenteel wordt aangepast aan de eisen, welke ook in Nederland aan de moderne boekhandel kan worden gesteld.

Speciale zorg werd gewijd aan onze

LECTUUR - VOORLICHTINGSDIENST

welke erop is ingesteld het publiek in te lichten omtrent de aard, prijs en uitvoering, maar vooral de artistieke en morele kwaliteit van reeds verschenen boeken en boekwerken, welke binnenkort zullen verschijnen.

Wij hopen, dat de Heer Vogelzang hetzelfde vertrouwen mag genieten als onze firma sedert haar oprichting genoot. De Heer Vogelsang zal gaarne met U kennismaken en zijn hulp en vakkennis tot Uw beschikking stellen. Wanneer U onderstaande bon ingevuld inzendt, of Uw naam bij ons laat inschrijven, wordt U in het vervolg gratis door onze LECTUURVOORLICHTINGSDIENST op de hoogte gehouden van boeken, waarvoor U belangstelling hebt

Onderaetekende verzoekt de LECTUURVOORLICHTINGSDIENST van de N.V. HOLLANDSCHE BOEKHANDEL hem/haar\*) geregeld op de hoogte te houden van boekwerken op het gebied van:

.....\*\*\*)  
Naam:  
Adres:

\*) doorhalen, wat niet wordt verlangd.  
\*\*) U kunt desgewenst verschillende onderwerpen opgeven.

C I N E L A N D I A

HEDEN WOENSDAG 22 NOVEMBER OM 7 & 9 N.M.  
Een film van de R.K.O. vol spanning en actie!!  
LAWRENCE TIERNEY BARTON MacLANE JOE DEVLIN  
In:  
„S A N Q U E N T I N"  
In het Engels met Spaanse tekst.  
Donderdag 23 om 7 & 9 n.m. THE WOMAN ON THE BEACH

T H E A T E R R O K Y

HEDEN WOENSDAG 22 NOVEMBER OM 7 & 9 N.M.  
Drie topsterren verenigd in een machtig drama!!  
CHARLES BOYER JOAN FONTAINE ALEXIS SMITH  
In:  
„THE CONSTANT NYMPH"  
In het Engels met Spaanse tekst.  
DONDERDAG 23 OM 7 & 9 N.M. „THE COUNTERFEITORS"

Casa Abady

HEERENSTRAAT 14 TEL. 2416

Zoals gewoonlijk verblijft CASA ABADY zijn klanten en begunstigers tegen het einde van het jaar voor een periode van 15 dagen met 50% reductie op de volgende artikelen:

500 batist jurken: voorheen	f 7.50 á f 3.95
750 katoenen jurken: gemerkt	f 10.00 á f 4.95
500 zijden jurken	f 12.00 á f 5.95
1000 paarze en gebloemde organdine	f 15.00 á f 7.50
1100 zijden gebloemde	f 22.00 á f 10.00
500 katoenen rokken	f 8.50 á f 4.95
800 linnen en gebloemde rokken	f 10.00 á f 5.95
300 Witte geborduurde blousen	f 6.00 á f 3.75
450 zijden blousen van elke klas	f 7.50 á f 3.00
500 Witte zijden blousen van elke klas	f 2.95

PROFITEERT VAN DEZE GELEGENHEID!

Binnenkort

Een grote sortering Dames- en Kinder artikelen op onze **nieuwe bo** **venverdieping.**

Speciale opening voor St. Nicolaas.

LA MARAVILLA

BREDESTRAAT 2

TELF. 2307

Best

Bredestraat 13 (O)

PAS ONTPAKT

EEN GROTE SORTERING

prachtige damesjurken, hoeden, leuke blouses en rokken.

Drink **Blatz** BEER

EEN VERSTANDIGE HUISVROUW KOOKT OP GAS

ZO ZUINIG EN ZINDELIJK! ZO VLUG EN HANDIG!

Inlichtingen: GASMAATSCHAPPIJ — TEL. 3310



# K. V. P.

# Podium

## Begrotingsrede van de lijstleider der K.V.P. Mr. I. C. Debrot

### Internationale verhoudingen

#### II

Sinds onheugelijke tijden was Curaçao commercieel met de landen in Caribie en na-ies van Noord- Zuid- en Midden Amerika verbonden. Deze handelsrelaties hebben de naam van ons eiland wijd en zijd een goedklinkende klank gegeven en de handelsrelaties, geschaagd door een expansieve en constructieve handelsgeest, heeft ons eiland ook welvarend gemaakt. Curaçaoenaars hebben zich in genoemde streken gevestigd en hier bekende namen, vervullen daar posities van hoog belang. Dit is niet alleen de zaak van Curaçao ten goede gekomen, maar is ook van een niet te onderschatten nut geweest voor Nederland zelf.

#### Curaçaoenaars op Consulaire posten.

Het is daarom verwonderlijk, dat tot op heden de invloed van ons eiland op de relaties met onze buitenlandse omgeving, slechts via de particuliere handel is geweest. Het is mij immers niet bekend dat belangrijke posten op Nederlandse gezantschappen of beroepsconsulaten ooit door Curaçaoenaars bekleed zijn. Het buitenlands beleid werd, ook wanneer het uitsluitend Curaçao'se belangen betrof, hetgeen dikwijls het geval is in de omringende landen, steeds vanuit Den Haag gedeceet.

Dit paste misschien onder de vroegere toestanden. Maar nu onze status in het koninkrijk ingrijpend veranderd is kan het niet meer worden geduld, dat over onze specifieke aangelegenheden wordt beslist door personen, die geen of weinig interesse hebben voor ons gebiedsdeel en door personen, die weinig kennis bezitten van hetgeen hier te lande plaats grijpt. Ik kan niet inzien, waarom aan de verschillende Nederlandse legaties in de buurt geen Antillanen op verantwoordelijke plaatsen kunnen worden benoemd.

Moge onze mannen in diplomatieke fraseologie en diplomatiek steekspel geen geroutineerden zijn, deze achterstand is na enige tijd niet al te moeilijk in te halen en wordt ruimschoots goed gemaakt door de kennis van land, aard en taal der omliggende streken, zaken waar de vers overgeplaatste, in de den Haag opgeleide diplomaat, ten enen male vaak, niet altijd in tekort schieten.

In de sfeer van de nieuwe rechtsorde, in het licht van de gewijzigde verhoudingen en in den geest van de verworven autonomie moet ten spoedigst gezorgd worden, dat onze mensen die daartoe geschikt zijn geplaatst worden. Dit zal de Antillen en Nederland ten goede komen.

#### Caraibische Commissie

Een typisch voorbeeld van het passieve t.a.v. het landskind treffen, wij b.v. in de samenstelling van de staf van de Car. Commissie. Ofschoon de Antillen voor wat betreft dit gebiedsdeel, de meest gerede partij is, is geen enkel Antilliaan daarbij werkzaam.

Dit internationaal lichaam is nog veel te weinig een instrument van het betrokken deel zelfs dat geen lid is, en veel te veel een forum der Nederlandse Regering.

Dit mocht in de oude verhouding niet zo dwaas zijn, maar thans in de gewijzigde positie mag dit niet zo maar voortduren. Ik hoop dat dit Statencollege bij het voten van gelden voor het Internationaal lichaam C. C. zal bedenken dat het tot heden al te vaak ging, „bij U, over U maar zonder U”. Wat mij betreft is het boven iedere twijfel verheven dat wij lid moeten zijn van de Caraibische Commissie. Evenmin als men in het particuliere leven zich afzijdig mag houden van het lidmaatschap van verschillende sociale instel-

maatschap van de Caraibische Commissie omdat wij de meeste zaken naarnaar zij nu streeft, reeds lang bezitten, omdat bovendien de belangen van de meeste andere caraibische gebieden in de landbouw liggen, terwijl de onze op industrieel terrein te vinden zijn, maar wij moeten paraat zijn, wij moeten weten wat in deze streken omgaat en dit kunnen wij alleen te horen krijgen als wij er zelf bij zijn en daarom zou het volgens mij een onverantwoordelijke daad wezen thans uit de Caraibische Commissie te treden.

Een geheel andere, maar uiterst belangrijke zaak is het feit dat wij erop staan de leiding over onze aangelegenheden en onze delegatie zelf in handen te hebben en vanuit de Antillen beslissen en niet vanuit den Haag. Dit past trouwens geheel in de opvatting van de Nederlandse regering zelf, die naar ik men onlangs nog aan de Kamers heeft medegedeeld dat onze positie niet meer in de internationale vakterminologie „afhankelijk” mag worden genoemd, want wij zijn geen afhankelijk gebied meer als bv. de Belgische Congo of Brits Honduras. Wij zijn een integraal, gelijkwaardig deel van het koninkrijk der Nederlanden met volledige bevoegdheid in eigen aangelegenheden.

De Caraibische Commissie die thans gevormd wordt door vertegenwoordigers van de Moederlandse Regering (Metropolitan Government) moet echter haar statuten veranderen, anders horen wij, de Antillen er niet meer in thuis en zouden wij ons tot mijn grote spijt ervan terug moeten trekken. Maar de huidige constructie met haar typisch „koloniale” verhoudingen om

een populair woord te gebruiken, is voor ons althans, uit de tijd.

Ik hoop dat het landsbestuur bij de Nederlandse Regering erop aan zal dringen, binnen de kortst mogelijke tijd stappen te nemen tot aanpassing van de constitutie van de Caraibische Commissie aan onze gewijzigde Staatsregeling. Van deze aanpassing hangt het voortduren van ons lidmaatschap af.

#### Verhouding Nederland

Nij wij op weg zijn naar volledige autonomie en nu wij erop prat gaan een gelijkwaardig deel van het Koninkrijk der Nederlanden te zijn, is ook zaak dat de grote massa het leven in besit van onze nieuwe positie.

De mogelijkheden van contro-versen tussen de Antillen en Nederland zullen, door inwerking-treden der volledige autonome geproduceerd worden, terwijl daarentegen de mogelijkheden om elkaar te leren kennen, begrijpen en waarderen tot het maximum moeten worden opgevoerd.

Nu de Antilliaans Nederland-der ook staatkundig geheel gelijkwaardig is van de Europe-der Nederland, is het ook terwil-le van het begrip hiervan van kardinaal belang, door oprui-ming van onderlinge misverstan-den tussen de bewoners uit be-de rijksdelen de weg open te breken tot een blijvende goede verstandhouding.

Deze verhouding onder be-schouwing nemen is niet van ge-vaar ontbloeit, enerzijds loopt men kans voor „Anti Macamba” te worden uitgemaakt, ander-zijds krijgt men zeker te horen dat men „anti Curaçaos” is, ter-wijl de waarheid is, dat men Cu-raçaoenaar is en pro Nederlands.

De bron van veel vermijdbaar

misverstand ligt m.i. voor een groot deel in het verschil van taal en in het niet kennen van eikaars taal en het balans neigt in deze om te slaan ten nadele van de Europees Nederlander.

Het is immers een bekend feit dat zeer vele Curaçaoenaars het Nederlands verstaan en spreken, terwijl daarentegen tot nu toe de grote groep Europees Nederland-ers zich de moeite niet getrooot-ten de landstaal te leren en daar-door helaas al te vaak verstoken blijft van een begrip van land en volk, waar en waarmee ze sa-menleeft.

Deze tekortkoming kan en mag niet goedgepraat worden. Deze lak heeft voert onwillekeu-rig tot isolatie en ze voert onher-roepelijk tot wanbegrip. Immers als men de landstaal niet ver-staat voelt men zich slechts veil-ig in isolement. En zulke perso-nen treft men aan bij particu-lieren en onder ambtenaren.

In het belang van de goede verhouding v.d. 2 Rijksdelen, in het belang van de personen zelf en van hun werk, lijkt het mij absoluut noodzakelijk dat werk-gevers van hun uitkomend en uitgekomen personeel ei en dat zij zich binnen een bepaalde tijd in de taal des volks bekwa-men.

Het is daarom verheugend te weten dat de grootste werk-geefster op dit eiland, sinds eni-ge tijd, zoals in vele andere za-ken, ook hierin is voorgegaan.

Het is mij nl. ter ore gekomen dat de C.P.I.M. cursussen in het papiament voor haar employés heeft ingevoerd. Het is mij ook bekend dat een zaak als Sprit-zer en Fuhrmann sinds enige tijd tweemaal per week les gaat geven aan haar personeel in het papiament.

Jammer is het daarentegen dat het gouvernement dit tot he-den niet verplichtend heeft ge-steld voor ambtenaren. Er wor-den ambtenarencursussen met min of meer succes in vele vak-ken gegeven. Van het meest es-sentieel, van de kennis van taal en volk, bestaat er echter geen verplichte cursus. Ik geloof ech-ter dat de tijd gekomen is dat het Bestuur van de Nederlandse Antillen hieraan zijn aandacht schenkt en voor benoembaar-heid tot verschillende functies, ook de eis van de kennis van het Papiament stelt. Dit is voor mij vanzelfsprekend; gaarne vernam ik de mening van het Bestuur hierover.

In verband met bovenstaande heeft het wel nut met nadruk vast te leggen dat de verbon-denheid van de Antillen met Neder-land geen probleem is, geen wens maar realiteit.

In tegenstelling tot Indonesie geschiedt hier de staatkundige en politieke ontwikkeling niet door felle revolutie, maar door een weldadige evolutie. Er kan verschil van mening bestaan over het tempo, maar er bestaat in ieder geval eenstemmigheid over het karakter en de wijzen van deze ontwikkeling. Bij ons hier geen dreigementen of chantage, maar overleg en begrip, vaak wel tegenstrijdige belangen, maar altijd ook gelijklopende wens om tot een oplossing te geraken binnen het Rijkverband.

Hier gelukkig in het algemeen geen uit haat gezaaid wantrou-wen, maar eerlijke hoop bij de komende en meermalen spoed-ig toegezegde R.T.C.

Aan het welslagen van de R.T.C. is voor Nederland en voor de Antillen zeer veel ge-le-gen. Het kan het voorbeeld wor-den van de wijze waarop een vroegere koloniale mogendheid thans op voet van gelijkheid met een vroegere kolonie onderhan-deld.

Het zal ook het bewijs zijn van een goede verstandhouding en bereidwilligheid tot eerlijke samenwerking.

## JOHNSON LINE

Regular passenger sailings approximately every two weeks to CALIFORNIA AND OTHER Northwest Pacific Coast ports, including Vancouver, British Columbia.

### ALSO TO

ANTWERP, United Kingdom, Gothenburg, Sweden, and other continental ports according to cargo commitments.

FARES, SAILING DATES AND OTHER INFORMATION ON APPLICATION.

CURACAO TRADING CO, AGENTS,

Van 'elskade 21, Telephone 2242-1330.

## Uw adres

voor alle Kerstversierselen gedurende de komende Kerstdagen.

Lichten — Kransen — Balletjes, enz. enz.

## IS

## Music & Sports Store

Hoek Eeeresstraat — Klipstraat

TEL: 3408

TEL: 3408.

# PABST

Waarvan de man het meeste houdt

Het fijnste bier dat wordt gebrouwd

Proef het en U weet het ook!!

## Partido Catolico di Pueblo.

## Gran Reunion di Propaganda na Montaña

DIABIERNES 24 DI NOVEMBER p.v.

ANOCHI 8'OR

na cas di Sr. JOHAN STELP

P'abao di Porta Elanco

W. G. 163

TOER HENDE TA BONBINI.  
UN BOCA BISA OTRO.

## Wat wil de Katholieke Volkspartij?

Is het noodzakelijk, dat een Partij op bepaalde beginselen gebaseerd is?

Wanneer wij ons afvragen, in hoeverre een partij, gebaseerd op de „katholieke beginselen” noodzakelijk is, dan willen wij eerst de vraag onder de ogen zien, of het denkbaar is enige politieke partij te vormen zonder bepaalde beginselen.

Het komt ons voor, dat een duurzame politieke groepering — een politieke partij — uitsluitend ter verwezenlijking van bepaalde concrete wensen niet mogelijk is. Om de zaak tot het absurde door te trekken: het is onjuist en zelfs niet wel denkbaar, een politieke partij te vormen, die enkel beoogt het bouwen van een vaste brug, of het verkrijgen van autonomie, of het verstreken van terreinen en putten aan haar leden.

Een dergelijke doelstelling zou geheel onbeantwoord laten de vraag, welk standpunt een dergelijke partij zou moeten innemen ten aanzien van de grote staatkundige vragen, die zich alle in min of meer verwijderd verband bewegen in de sfeer van het vraagstuk van de verhouding tussen enkeling en gemeenschap.

Ten aanzien van deze vragen zou iedere grondslag voor eensgezindheid in een dergelijke partij ontbreken. Zulk een partij zou haar staatkundige taak dan ook niet kunnen vervullen.

Iedere partij zal noodzakelijkerwijs ten aanzien van de grote staatkundige vragen stelling moeten nemen, zij zal haar volgelingen een bepaalde oplossing dezer vraagstukken moeten voorhouden. En zou er nu iemand zijn, die zou durven beweren, dat men de verhouding tussen enkeling en gemeenschap met al de daaraan vastzittende vraag-

stukken zou kunnen bepalen los van een bepaalde levensbeschouwing, los van een bepaalde visie op het wezen en het doel van de mens en van de gemeenschap, waarin hij leeft?

En wanneer dit zo is, moet dit dan niet tot de conclusie voeren, dat de leden van een partij, welke niet uitgaat van op een bepaalde levensbeschouwing gebaseerde beginselen, slechts door opportunistische overwegingen tot eensgezindheid ten aanzien van deze vraagstukken kunnen komen?

Een partij, die geen beginselpartij zegt te zijn, mist ofwel de nodige basis voor eensgezindheid ten aanzien van de vragen, waar het op komt, ofwel zij heeft in werkelijkheid wel bepaalde beginselen, ook al ontkent zij dit nog zo zeer.

De beginselen zijn nu eenmaal — zoals wij boven uiteenzetten geen negatieve normen; integendeel, zij zijn de onmisbare richtlijnen, die in het gehele menselijke leven en dus ook op staatkundig gebied positief verwerkt moeten worden.

Bij onze verhouding tot de andere partijen zullen wij gelegheden hebben, naar het bovenstaande te verwijzen.

Is een partij, gebaseerd op „katholieke beginselen” steeds noodzakelijk?

Het is buiten twijfel een zedelijke eis, dat ieder katholiek er naar streeft, zijn beginselen op staatkundig gebied zo krachtig mogelijk te verwerken.

Het is echter niet gezegd, dat dit onder alle omstandigheden nu juist moet geschieden door een eigen staatkundige groepering.

De plichten, die de katholieke op politiek gebied heeft,

zijn immers duidelijk te onderscheiden in twee groepen:

1. Het vormingswerk, d.i. zich zelf en anderen het bewustzijn bij te brengen van de invloed, die de katholieke levensbeschouwing op de politiek moet uitoefenen.

2. Het electorale werk, d.w.z. de katholieken in staat te stellen, die invloed tot gelding te brengen door middel van volksvertegenwoordigers, die zich verbinden tot het uitvoeren van een principieel katholiek program.

Is een eigen vormingstaak onder alle omstandigheden noodzakelijk, het is daartegenover wel mogelijk, dat men op praktische gronden meent in bepaalde omstandigheden de verwezenlijking der eigen beginselen beter in groter verband te kunnen verwerken of handhaven.

In zijn brochure over „Het vraagstuk ener eigen politieke groepering van de Nederlandse Katholieken” heeft Prof. J. B. Kors O.P. hierop de aandacht gevestigd.

„Een groepering van katholieken als zodanig op politiek terrein is geen onmiddellijke eis van de katholieke levensbeschouwing. Deze eist van den katholieke, dat hij zich op politiek terrein laat leiden door de normen van de katholieke, zedenleer met betrekking tot het gemeenschapsleven en bovendien dat hij naar vermogen tracht deze beginselen invloed te doen uitoefenen op het Staatsbestuur, wetend, dat zij alleen de juiste behartiging van het algemeen belang waarborgen .... Van daar heeft zulk een politieke groepering ook niet uiteraard het karakter van noodzakelijkheid, zelfs niet van wenselijkheid”.

Kiest K.V.P. — Lijst 2. Nummer 1.



## Onze derde kandidaat, A. M. Smit, roept op tot strijd en overwinning

Wat voor de toekomst van onze gemeenschap nodig is.

Op ons vorig podium sprak de heer Smit over de gevaren, die de Christelijk democratische wereld in het algemeen en onze Antillanese gemeenschap in het bijzonder bedreigen. Hij riep ook op tot tijdige en manhafte strijd om deze gevaren te keren, omdat slechts zij die de energie bezitten problemen aan te pakken, kunnen hopen ze op te lossen.

Dit alles was echter slechts het negatieve deel van zijn betoog. T.a.v. de toekomst van onze maatschappij heeft hij zeer concreet omschreven ideeën te opperen, welke slechts door hardwerkende onbaatzuchtige mannen kunnen worden verwirklijkt.

Hier volgen een dertiental proposities:

1e. De verhoudingen in het rijkverband, dus met Nederland, Suriname en straks met de verenigde staten van Indonesië.

2e. De inwendige verhoudingen in dit staatsdeel, dus tegen Curaçao, Aruba, Bonaire en de Bovenwindse eilanden, waarbij wij van mening zijn dat deze eilanden elkaar nog teveel nodig hebben om uit elkaar te gaan en dat er weliswaar verlangens naar zelfstandigheid bestaan maar dat die zelfstandigheid niet zover zal moeten gaan dat het in aller naadeel uit zal vallen. Er moet naar een verstandige oplossing gezocht worden die in het voordeel van elk der eilanden niet alleen moet zijn maar tevens in het belang van dit hele staatsdeel.

De gemoeiden zijn nu weliswaar wat verhit om direct gunstige resultaten te kunnen verwachten, maar met redelijk verstandig overleg en inzicht kan er werkelijk iets goeds tot stand worden gebracht. Een zeer voorname eis bij dat overleg zal zijn: dat de hoofden koel blijven.

3e. In het algemeen het aanpassen, waar nodig uitbreiden van bestaande wetten en verordeningen, zonodig invoeren van nieuwe, e.e.a. in verband met de nieuwe toestanden en nieuwe aspecten op velerlei gebied.

4e. Het onderhouden van vriendschappelijke relaties met het buitenland ter besteding van tot verdere bloei van handel, industrie en nijverheid, en ter verkrijging van een sociale en economische verdeling van producten met afzetgebied.

5e. Er moet een degelijke financiële basis worden gelegd voor 's lands finantien, mede in verband met de toekomst, die door enkele niet zo rooskleurig wordt gezien, en waarbij n.d.m. rekening gehouden moet worden met de vorming van een behoorlijk reservefonds.

Reeds meer dan twintig jaren duurt de welvaart voor Curaçao. Er is inderdaad geld belegd in gebouwen, scholen, wegen, woningen, watervoorziening e.d. maar een behoorlijk reservefonds, om moeilijke jaren op te kunnen vangen, is er niet. De pl.m. 4 miljoen die er is moet vermoedelijk al gebruikt worden om de begr. 49 sluitend te maken, en dan... weg reservefonds.

6e. Bevordering van klein industrie, handel, scheep- en luchtvaart met moderne accommodatie voor de middelen van vervoer, doch zulks economisch uitgebalanceerd opdat we de verantwoordelijkheid met het buitenland kunnen verdragen, maar verder ook geen sprongen in het duister!

7e. Het treffen van maatregelen t.b.v. ordening van arbeid, waarin plichten en rechten van werkgevers en werknemers worden vastgelegd, en waaraan zowel werknemers als werkgevers zich hebben te houden, als een noodzakelijk vereiste.

toe het instituut voor jeugdige delinquenten worden uitgebreid, vooruit dan maar. Als er nu niet wordt in gegrepen, dan kan Curaçao straks een vijfmaal zo grote gevangenis bouwen voor de gevoigen, en die is dan misschien nog te klein. Als de kinder- en zedenpolitie zou mogen en kunnen spreken, de haren zouden U niet ten berge rijzen, maar van Uw hoofd vliegen!!

11e. Waar nodig verbetering van het onderwijs, uitbreiding en subsidiering van voorbereidend en hoger onderwijs, doorvoering van infantie-geleijkstelling van openbaar en bijzonder onderwijs, opleiding van vakarbeiders waaraan Curaçao zo groot gebrek heeft, aanmoediging tot het kiezen van een ambacht; zowel de Ned. Antillen, als de werkgever, als de werknemer zullen daar wel bij varen.

12e. Er blijven nog zeer veel punten over, als woningbouw ook voor de kleine middenstand, overvoorziening en verkeersoplossing (welke mi. al verkregen zou kunnen worden door bijkantoren van de diverse gouvernementskantoren zowel aan de Pundazijde als aan Otrabandazijde te vestigen waardoor honderdtallen van mensen niet gedwongen zijn om voor kleine betalingen of andere boodschappen bij het Gouvernement onnodig het verkeer rond brug, Brionplein en Punda op te voeren), gezondheidszorg in het algemeen, in zijn uitgebreidste vorm, betere watervoorziening, desnoods door het leggen van een zoutwaterleiding voor spoelleiding, aanleg van, althans bevordering van aanleg van wegen op z.g. particuliere terreinen, waar ook belastingbetalende inwoners van Curaçao wonen, doch waar wel de grondeigenaren de huren prompt wensen te ontvangen doch daarvan niets uit wensen te geven aan verbetering van de wegen waardoor aldaar wonende mede-inwoners van Curaçao verstoken moeten blijven van watervoorziening, riolering, verlichting, reinigingsdienst, e.d. Er zijn meerdere wegen om deze wantoestanden op te heffen, of te verbeteren. EEN is slechts nodig en voldoende en nog zovele andere.

13e. Maar..... al dit schoons komt er natuurlijk niet allemaal vanzelf. Daarvoor is geld nodig dat wij door belastingen moeten opbrengen. En dat niemand graag doet, doch wanneer wij weten dat wij naar draagkracht worden belast en dat de gelden goed worden besteed, dan is er overheen te stappen, en daarom zal ook ons belastingstelsel moeten worden bestudeerd en herzien, waarbij ook al weer rekening dient te worden gehouden met kinderrijke gezinnen en minimum invoerrechten op de eerste levensbehoeften. Ons hele belastingstelsel zal dus moeten worden herzien, teneinde aan de ene kant de noodzakelijke uitgaven te kunnen opbrengen, en aan de andere kant deze lasten zo redelijk mogelijk op te leggen. Daarom is het zo bitter jam-

mer dat naar mijn mening in de afgelopen jaren zo gemakkelijk met dat geld is omgesprongen, en waar men thans mee zit om de zaak sluitend te krijgen. Ik somde U een nog eenszins volledige reeks van onderwerpen op, die voor de Ned. Antillen van zeer groot belang zijn, en die niet mogen worden verwaarloosd. Zij zijn allen min of meer dringend. Van ieder op zich is een pracht studie te maken en ik moge het bestuderen dezer onderwerpen met warmte in de belangstelling van een studiecommissie onzer K.V.P. aanbevelen.

Wat ik hierboven opnoemde, geld uit de aard der zaak het meest voor Aruba en Curaçao, doch ook Bonaire en de Bovenwindse eilanden mogen niet worden vergeten.

## Aan alle Europese-Nederlanders

Laat het verleden een les zijn

Vele Europese Nederlanders, hier aangekomen hebben de situatie gauw genoeg bekeken.

Gevoelend als zij in Nederland zijn aan een partijen stelsel, waar het om de zaak en niet om de persoon gaat, voelen zij zich vreemd op het plaatselijk politiek terrein, waar het felle persoonlijke element overheerst, waar men elkaar vaak de lelijkste dingen verwijt en de kern van de zaak zelf onaangeroerd laat.

Vele Europese Nederlanders die de harde jaren van de oorlog onder benarde en moeilijke omstandigheden hebben meegemaakt zien met een zeker wantrouwen de ontwikkeling aan van het politiek toneel hier in de Antillen.

Zij lezen in de plaatselijke bladen verslagen over „leiders“, over telegrammen in gezwoolen taal over op chantage lijkende beroepen op Kroon en Staten Generaal over dreigementen en ingezonden stukken e.d. en hun gedachten gaan terug naar de jaren in Nederland, toen de N.S.B. begon op te komen en toen na 10 Mei, de Mof met alle mogelijke lok- en dreigmiddelen satellieten trachtte te maken.

Onwillekeurig huiveren zij bij de gedachten aan die jaren, toen de zwakkelingen, halfslachtigen en karakterlozen met de vijand heulend, het „materieel“ best hadden en de lakens uitdeelden.

Onwillekeurig krijgen zij wederom dat gevoel van verachting voor die „onvaderlandslievende schobbers“, die met „Volk en Vaderland“ ventten, die geuniformd en gelaarsd door de straten dreunden, of die als landwacht of te wel „Jan Hagel“ de goede burgers het leven zuur trachtten te maken met dreigementen van verlies van een baantje of met belofte van een beter baantje tot het nationaal socialisme trachtten te bekeren.

Onwillekeurig kunnen zij hun verontwaardiging niet meer inhouden ten opzichte van die „labekakken“ om een vulgaire term van de „Gil“ te gebruiken, bij de gedachte aan die kleine burgermannetjes, die miezerige, mislukte ambtenaartjes, die terwille van de smeer overliepen naar de vijand.

Als zij nu de vele tam-tam beschouwen, die op ons eiland de laatste tijd door een zekere partij gemaakt wordt van de „bekerij“ van een of meer Nederlanders dan vragen zij zich in gemoede af: Waar gaat Curaçao naar toe?

Nog steeds kan hun gedachte niet af van die ruggegraattoelen in Nederland, die zich uit angst of uit „Streberij“ bij Woudenbergarbeidsfront aansloten — die het beruchte driehoekje opstaken en die achter de zwarte vlag aansukkelde. Nog steeds kunnen zij de herinnering niet van zich afschudden aan de drogredenen, die de nieuwe collaborateurs tot hun verdediging plachtten aan te voeren: „Beter enkele goede burgers in de N.S.B. dan dat alle goede burgers zich afzijdig houden. Nu kunnen de „goede“ elementen tenminste nog iets goeds doen.

Arme zielepoten! Wat hebben zij anders gedaan dan jongemannen helpen registreren en weg zenden naar Duitsland? Wat hebben zij anders gedaan dan Nederlanders voedsel en producten helpen wegslepen naar Duitsland? Wat hebben zij anders gedaan dan Nederlanders wederom denken zij er aan helpen arresteren en fusilleren? uit welke groep deze „goed willende collaborateurs“ voortkwamen en zij herinneren zich de

N.S.B.ers uit hun eigen straat: dat hele kleine mannetje, dat in zijn zaak maar niet kon slagen, omdat hij de capaciteiten er toe miste — dat mannetje met moeilijkheden in zijn familie — dat burgermannetje, dat wrok koesterde tegen een bepaalde werkgever en nu de kans schoon zag om wraak te nemen — die machtshongerige, maar incapabele ambtenaar, die vooruit wilde — zonder prestatie — dat ambtenaartje, dat zich verongelijkt voelde — of de hooggeplaatste ambtenaar, die nog hoger wilde, of die bang was, dat hij zijn hoge post verliezen zou.

Ja, die is lang geleden, die nare tijd.

Jammer echter, dat de toestand hier op een eiland, waar iedereen het zo goed zou kunnen hebben zo sterk daaraan doet denken.

Maar gelukkig is het, dat zij zich ook herinneren, dat door de hele bezettingstijd heen één stem zich fel en fier heeft laten horen — één stem, die niet heeft gezwegen en juist op het kritieke moment klonk om hun een riem onder het hart te steken.

Het was de stem der kerken, die stem van de katholieke aartsbisschop en de stem van de verenigde Protestantse Kerken. In verdrukking had men elkaar gevonden en was men sterk.

De Kerken, de R.K. Kerk voor op, hebben steeds gewaarschuwd en ondanks dreigementen deze waarschuwing herhaald.

De Kerken, en de R.K. Kerk voorop hebben de liefde tot het Oranjehuis en voor het Vaderland wakker gehouden en aangeemoedigd — de confessionele groepen hebben hun sterke ruggegraat getoond.

Men trekt een parallel met hier — schrikbaarjagende overeenkomsten, maar ook hoopgevende overeenkomsten.

De Katholieke Volkspartij is hier uit nood geboren. Er was nodig een principiële partij, om een dam op te werpen tegen groeiend rassisme tegen aanzwellend nationaal chauvinisme, tegen dreigende, kunstmatig opgevoerde anti-Nederlandse gezindheid.

Er was nodig een principiële partij, die de als heilig erkende rechten moest verdedigen op principiële gronden — die de rechten van werkgever en werknemer moest waarborgen.

Er was nodig een principiële partij, die de onder Nederlandse vlag heersende rechtszekerheid zou waarborgen, die al het goede door Nederlanders hier gebracht zou erkennen en verdedigen.

Er was een eerlijke, op overtuiging en idealisme gebaseerde partij nodig.

Zo ontstond de Katholieke Volkspartij.

De partij op de eerste plaats voor alle katholieken, maar ook in belangrijke mate de partij van allen, die het met recht en orde, die het het Curaçao en Nederland wel menen.

De partij van de rechtszekerheid, de partij van de orde, Uw partij, Nederlander van welke richting ook.

# RUM VAT 19

## Produced and bottled in Trinidad

### The best rum in the Caribbean.

Agenten: S. E. L. Maduro & Sons

De Ruyterplein 4.

## Een pracht collectie

### Hollandse, Duitse, Engelse

### en Amerikaanse

## Kerstgramfoonplaten.

Ontvangen bij:

### La Bonanza

Bredestraat 35 (O.)

## Partido Catolico di Pueblo.

## Gran Reunion di Propaganda

## na San Willibrordo

DIADOMINGO 26 DI NOVEMBER p.v.

ANOCHI 7.30 'OR

den Club.

## Vota riba Lista Number 2.

### Vota pa bo patria y bo Dios.

## De verkiezing en de propaganda

De Heer Procureur Generaal, om de rust van de gemeenschap te paren aan de gelegenheid voor de verschillende partijen om propaganda te maken, heeft bepaald:

- dat vanaf 27 November a.s. de propagandisten van de vier lijsten 5 maal per week zullen mogen vergaderen, echter niet twee partijen in dezelfde wijk;
- dat van 11 — 19 December, uitgenomen de Zondag er voor propaganda doeleinden in de straten gebruik gemaakt mag worden van luidsprekers, en wel van 10 — 12 'smorgen, en van 4 — 6 's middags van welke uren telkens door slechts één partij mag worden gebruik gemaakt;
- dat op 20 December alle partijen hun beurt zullen krijgen. Welke beurt door loting als volgt is vastgesteld: 8 — 10 uur v.m. Democratische partij, 10 — 12 uur v.m. Katholieke Volkspartij, 1.30 — 3.30 uur n.m. Curaçaoese Onafhankelijke partij, 3.30 — 5.30 uur n.m. Nationale Volkspartij;
- dat ieder der partijen 2 optochten mag houden n.l. één met auto's en één te voet.

## Kiest K.V.P. — Lijst 2. No. 1

## Actie-Program van de Katholieke Volkspartij

Algemeen Maatschappelijke Belangen.

- Vrijheid van Gods dien.
- De overheid bevordert de Zondagsrust en daardoor de mogelijkheid tot Zondagsheiliging.
- Ten aanzien van het huwelijk erkenne men dat de echtscheiding een ramp is voor het gezin en de samenleving.
- Uitvoering van de Katholieke beginselen op sociaal terrein volgens de Pauselijke encyclieken: Rerum Novarum en Quadragesimo anno.
- Ontwikkeling en versterking van de volkskracht. Goede behuizing is voorwaarde voor een gezond gezinsleven en een gezond gezinsleven is de basis voor een gezonde maatschappij. Goede behuizing is de beste bestrijding van de thans heersende kwalen, zoals uit-huizigheid, ontbinding der familie, gebrek aan spaarzaamheid, bederf der zeden, alcoholisme en toenemende verruiging. Daarom diene met hoogste prioriteit boven al het andere een massaal bouwplan, annex krotopruijing, te worden uitgevoerd. Daarom diene onverwijd een systeem geschapen te worden van familie-huisbezit, waardoor de woning het onvervreemdbaar eigendom van het gezin blijft. Daarom diene de overheid doelmatige, solide, aan land- en volksgewoonte aangepaste huizen te bouwen, om die op een praktische en economisch verantwoorde wijze aan het gezinshoofd in huurkoop af te staan. Daarom diene de overheid te streven naar:
  - Bevordering van spaarzaamheid door overheidssteun bij het bouwen van een eigen woning evenredig te maken aan de kapitaalvorming van particulieren.
  - Het voeren van een belastingpolitiek gericht op de bescherming van het grote gezin.
  - Het verschaffen van sociale en rechtszekerheid aan overheidspersoneel.
  - Bestrijding van woeker.
  - Opvoeding van de verwaarloosde jeugd.
  - Bevordering van lichamelijke oefening en het inrichten van sport- en speelterreinen voor de jeugd.
  - Het verlenen van ruime steun voor de opvoeding van lichamelijke gebekken tot volwaardige leden van de maatschappij.
  - Systematische medische voorlichting ter bevordering van hygiëne en preventieve geneeskunde.
  - Intensieve bestrijding van TBC, geslachtsziekten en andere besmettelijke ziekten.
  - Aanstelling van een uitsluitend daartoe bestemde schoolarts en schooltendarts.
  - Instelling van een algemeen gezinsverzekering tegen ziekten en de gevolgen daarvan.
  - Ruimere toewijzing van bezwaars voor opleiding tot vroedvrouw en verpleegster.
  - Maatregelen tegen zedenvervalsing en alles wat die veroorzaakt, o.a. pornografie, bioscoopgevaar, alcoholisme en prostitutie.
- Aanmoediging van particulier initiatief door overheid bij oprichting van verenigingen tot nut van het algemeen, om te voorzien in de sociale, economische en culturele behoeften van de gemeenschap.



THE QUICK & EASY SHINE!

SELF-POLISHING GRIFFIN LIQUID WAX SHOE POLISH BLACK, BROWN, TAN, BLUE, OX-BLOOD

Agents:

E. & G. MARTIJN

Handelskade Telefoon 2442







## Een nieuwe encyclopaedie van de Nederlandse Antillen

Dr. Ds. A. J. C. Krafft vertelt over een mooi initiatief

Dr. Ds. A.J.C. Krafft hield 16 November in Hotel Americano voor de Rotaryclub de volgende toespraak:

Hij beschouwt het als een voorrecht om in een kring als deze over het ontstaan van de Stichting „De Encyclopaedie der Nederlandse Antillen” te spreken en over haar werkzaamheden.

### Voorgeschiedenis

Reeds jarenlang hadden enige prominente figuren het plan opgevat om in Nederland een tweede druk van de Encyclopaedie van Nederlands West-Indië te laten verschijnen. De oude Encyclopaedie eindigt in het jaar 1917. Juist na 1917 krijgen we de grote veranderingen in de Antillen door de komst van de Curaçaose Petroleum Industrie Maatschappij en van de Lago.

De uitgever Martinus Nijhoff te Den Haag durfde een tweede druk niet aan, indien niet voor-

aan een belangrijke som werd gestort. De schrijvers zouden geen honorarium ontvangen. De foto's moesten kosteloos worden ingeleverd. Er was evenwel nog een andere moeilijkheid. De geleerde heren in Nederland konden geen eenstemmigheid verkrijgen over de wijze van uitgave. Een groep wilde de oude editie herzien, een andere groep wenste een totaal nieuwe uitgave met Suriname en de Nederlandse Antillen bij elkaar.

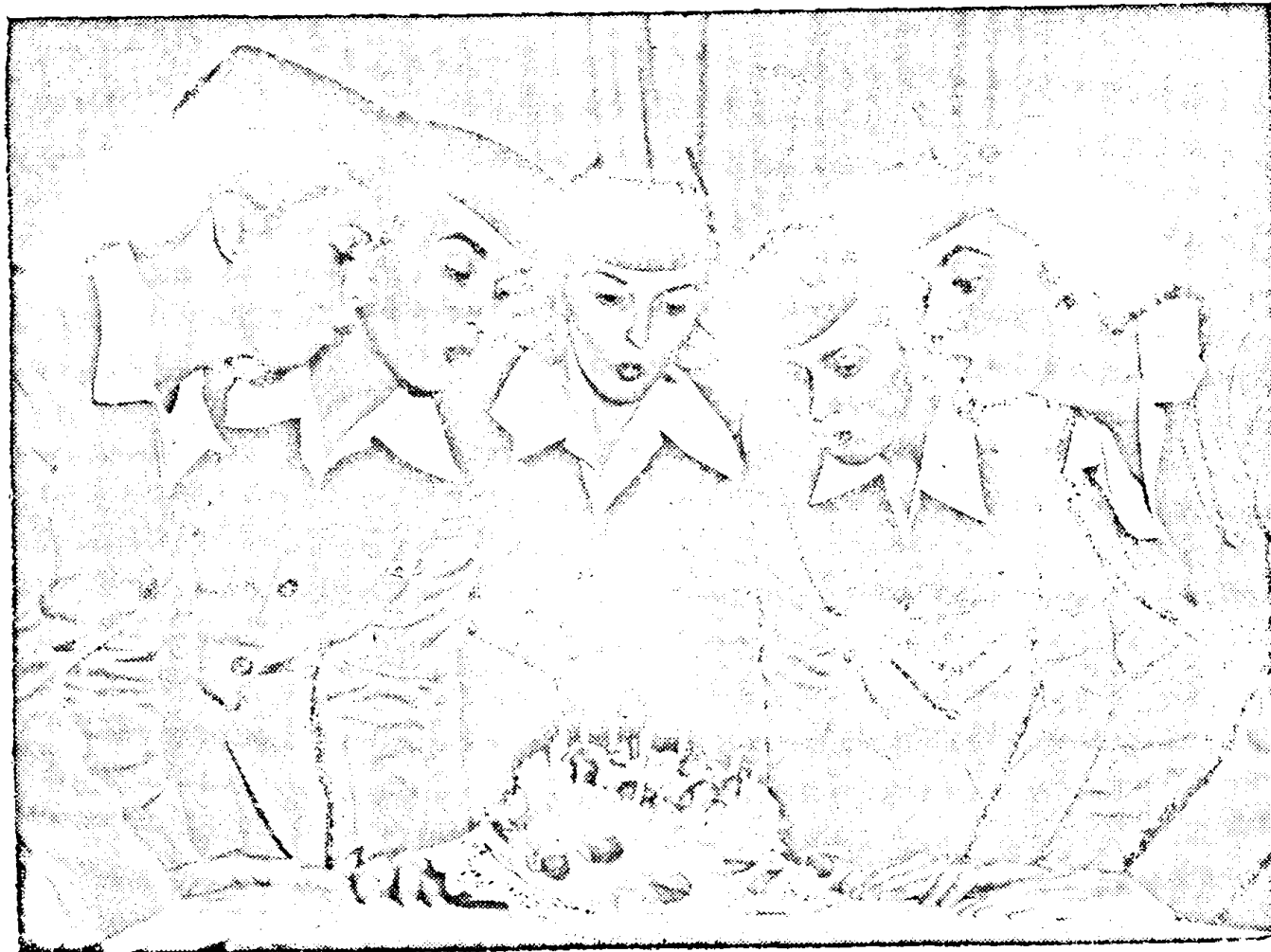
Dr. Ds. Krafft wist een groep Curaçaonaars achter zich te scharen, zoals Dr. W. Ch. de la Try Ellis, Dr. W. J. Goslinga, de Heer N. van Meeteren, Pater Latour en anderen, om te komen tot een aparte uitgave van de Nederlandse Antillen, zonder Suriname. Volgens hen zijn de Antillen en Suriname twee antipoden. Er zijn vele verschillen van deze gebieden op te noemen op elk terrein. De Antillen vormen een eilandrijk en Suriname is een deel van het grote vasteland van Zuid Amerika.

Curaçao en Aruba zijn thans industrie-eilanden en Suriname in de allereerste plaats een landbouwstaat. De bevolking, de fauna, de flora, de economie, het klimaat, vrijwel alles is anders.

Op grond hiervan moeten wij onze eigen weg inslaan.

Deze gedachten is langzamerhand de juiste bevonden. De Surinamers willen nu ook een eigen Encyclopaedie uitgeven, daarvoor hebben zij subsidie aangevraagd bij de Stichting voor de Culturele Samenwerking tussen Nederland, Indonesië, Suriname en de Nederlandse Antillen. Zij hebben die dan ook toegezegd gekregen. Door de splitsing der werkzaamheden is het mogelijk, dat over vier à vijf jaar West-Indië twee prachtige encyclopaediën zal bezitten, één van Suriname en één van de Antillen.

De wens is, dat elke encyclopaedie drie delen zal bevatten.



**NIEUWE STEWARDESSEN VIEREN 23STE GEBOORTEDAG VAN P.A.A.** — Vijf stewardessen van de P.A.A., die juist haar opleidingscursus hebben doorlopen, vieren de 23ste geboortedag van de eerste internationale luchtlijn door het uitblazen van de kaarsjes op de verjaardagstaart. P.A.A. maakte zijn eerste vlucht op 28 October 1927 van Key West in Florida naar Havana op Cuba. Dat was het begin van een wereldomvattende luchtnet.

### Besluit van de Redactie-Commissie van „Oranje en de zes Caraïbische parelen”.

Door het succes, het welk de Redactie-Commissie van „Oranje en de zes Caraïbische parelen” geogst heeft van haar uitgaven — het Gedenk- en het Platenboek — besloot zij door te gaan met verdere publicatie's.

De Commissie heeft bij monde van een deputatie Z.K.H. Prins Bernhard, toen Hoogstezelve hier vertoefde, van haar voornemen verwittigd, waarop Z.K.H. onmiddellijk daarop antwoordde, dat Hij het plan om te komen tot de uitgave van een Encyclopaedie ten zeerste toejuichte. De oud-gouverneur Dr. P. A. Kas teel en de tegenwoordige gouverneur Ir. L.A.H. Peters zijn beide warme voorstanders voor genoemde uitgave.

Voordat de Redactie-Commissie overging tot het oprichting van de Stichting van „De Encyclopaedie der Nederlandse Antillen”, is de secretaris bij de Heer H. van Drimmelen op bezoek geweest en heeft hij gepleit voor een Encyclopaedie van deze eilanden. Het resultaat was, dat de Directeur na korte tijd hem mededeelde, dat de Directie een bedrag van f 6000 ter beschikking wilde stellen als bijdrage in de kosten verbonden aan de samenstelling en uitgave van genoemde Encyclopaedie.

De secretaris bezocht vervolgens de Heer John Menge, Directeur van de Curaçaose Handel-Maatschappij, toen hij hier vertoefde in verband met het huwelijk van zijn geliefde dochter. De Heer Menge draaide geen ogenblik en zei, dat hij de Commissie zou verrassen met een mooie gift. Op 16 October de dag van het zestigjaar bestaan van deze maatschappij, werd de Voorzitter een cheque van f 2500 ter hand gesteld.

Toen de secretaris niet meer twijfelde aan de hulp, die hem zou worden geschonken, was het ogenblik aangekomen om over te gaan tot de vorming van een Stichting. Om subsidie te verkrijgen is een Stichting en een betere instelling dan een commissie. De notaris Mr. E. Cohen Henriques bood geheel belangloos aan de statuten op te stellen; de stichting was 12 Juli 1950 een feit geworden.

De oprichters zijn: Dr. W. Ch. de la Try Ellis, Dr. W. J. Goslinga, N. van Meeteren, P. H. Hartog, C. Casiano, S.A.L. Maduro, W.F. G. Mensing en Dr. Ds. A.J.C. Krafft. De wens van het Bestuur was om een Curatorium naast zich te hebben. Tot het Curatorium behoren reeds: 1. Mr. Ir. F.J.D. Proper, 2. J.M.L. Maduro, 3. C. N. Winkel, 4. J. Alvarez Correa, 5. Frater M. Radulphus, 6. P. Th. Spencer Krafft, 7. Frater Arnoldo, 8. Mr. L. C. Kwartsz, 9. Dr. J. Hartog, 10. L. D. Gerharts. Nieuwe leden van het Bestuur zijn Dr. J.E.M. Arends van Aruba en Pater M. Latour.

### Financiën

Voor de uitgave van een Encyclopaedie is veel geld nodig, zonder financiën beginnen we niet veel. Op grond hiervan is Dr. Ds. A.J. Krafft — geheel op eigen kosten — met de vakantie naar Nederland gegaan om be-

sprekingen te voeren met de Sticusa te Amsterdam. Het resultaat der besprekingen in het bijzonder met Prof. Dr. R. van Lier, het Hoofd van de Afdeling De West, was, dat de Stichting kon rekenen op f 15.000 (Ned. C.) te vervallen op 1 Jan. 1951 en op nieuw f 15.000 (Ned. Cour.) te vervallen een jaar later.

De uitgever, de firma Nijhoff te Den Haag, berekende voor elk deel f 30.000 (N.C.) drukkosten. Indien de Stichting kan beschikken over f 20.000 (C.C.) dan kan zij overgaan tot de uitgave. — Zij bezit reeds f 11.500 (f 6000.— van de C.P.I.M., f 2.500 van de Cur. Tr. Cy en f 3000 van de Redactie-Commissie van „Oranje en de Zes Caraïbische parelen.” Zij heeft dus nog een bedrag van f 8.500 nodig. De Stichting heeft het vertrouwen, dat dit bedrag haar geschonken zal worden. Voor elke bladzijde druk zou de Stichting de schrijver van een artikel met f 5 willen vergoeden.

### Wijze van uitgave

De uitgave is geheel vastgelegd bij Martinus Nijhoff. De delen zullen precies gedrukt worden als de nieuwe Winkler Prins. Ze worden verlicht met totaal ruim duizend foto's. Ook gekleurde foto's worden opgenomen om de delen aantrekkelijk te maken en de foto's worden tussen de tekst geplaatst.

Het eerste deel kan over twee jaar gereed zijn; het tweede over vier jaar en het derde over vijf jaar. Het eerste deel loopt van h tot p en het tweede deel van h tot p en het derde tot z, hierbij wordt een klapper gevoegd. Elk deel zou ruim vijf honderd bladzijden tellen en elk deel zou dertig gulden moeten kosten.

Wat zal de Encyclopaedie ons brengen.

In de Encyclopaedie zal men alle belangrijke onderwerpen behandeld vinden, waarvoor men anders vele boeken zou moeten naslaan. Alle onderwerpen moeten verantwoord en objectief zijn, daarom worden de

artikelen met de naam van de schrijver ondertekend. Onder de artikelen zullen de bronnen aangegeven worden.

Het eerste deel zal als het ware een flora-, fauna- en geschiedenisboek zijn, omdat deze onderwerpen uitvoerig in dit deel behandeld zullen worden.

Het tweede deel zal een geologisch, geografisch, agrarisch, literair- en pedagogisch boek worden en het derde deel zal bevatten het papiamentu, vee- teelt, visserij, vruchten, verenigingen en waterleiding om maar een paar onderwerpen te noemen.

De Encyclopaedie zal blijken een vraagbaak te zijn voor velen, want tal van lijsten komen er in voor als alle gouverneurs, alle plantages, alle industrieën. Kortom de driedelen zullen een bron van wetenschappen omsluiten.

### Waarom nu beginnen met de Encyclopaedie?

Op dit ogenblik leven wij in een tijd zo als vroeger in Nederland was — n.l. in een Renaissance tijd. Wij beschikken thans over mannen met grote bekwaamheden. We hebben knappe historici, geleerde biologen, geologen en geografen, we bezitten kenners van de folklore, muziek, en dans, we kunnen wijzen op goede sportliefhebbers, op begaafde dokters, politici en schilders of schilleressen. Het geld is dank zij de aanwezigheid van de C.P.I.M. nog aanwezig. Wij kunnen nu nog wat extra aanschaffen, daarom moeten wij nu tot daden overgaan.

### Beroep op alle bewoners van de Antillen.

Het Bestuur van de Stichting doet daarom een beroep op alle bewoners van de Antillen om mee te werken tot de uitgave van een Encyclopaedie van onze eilanden, die over een paar luttele jaren geheel zelfstandig zullen zijn. Een Encyclopaedie is een cultureel product, laten wij samen dit opbouwen tot heil van onze gemeenschap. De heer S.A. L. Maduro, onze ijerige penningmeester, zal gaarne uwe gaven tegemoet zien.

## Het Suffisantdorp nam afscheid van de Oranjedassers

Op Dinsdagavond j.l. was het een waar afscheidsfeest in de Surinamers-club in het dorp. De groep maakte een laatste rondmars door de modderige straten van het dorp en kwam om 6.45 uur in de club aan waar een grote schare landgenoten aanwezig was om van de groep afscheid te nemen. Precies om 7 uur opende Hopman Dundas van groep 5 de avond en heette de groep en de aanwezigen welkom. Vervolgens wordt het Surinamse „Trotse Stroom” ten gehore gebracht.

De Hopman sprak de groep vervolgens in welgekozen woorden toe en prees daarbij vooral de goede prestaties, goede geest en discipline, die er in de groep heerste. Moge Uw kort verblijf, aldus Hopman Dundas, voor de Padvindereij op Curaçao een stimulans zijn om de Padvindereij alhier groter te maken, vooral noem ik deze groep als voorbeeld voor mijn groep om de inspiratie, die ze te pakken heeft, ook te blijven volgen, opdat groep 5 mag bloeien groep 2 gelijk.

Vervolgens trad de dorpsvoorzitter de heer W. van Rijn voor de microfoon en heette eveneens de groep bij titels en benamingen een hartelijk welkom toe en gaf een uiteenzetting wat de avond beoogde n.l., dat wij hier in de club te samen zijn gekomen om van onze landgenoten Padvindereij afscheid te nemen. Dat wij dit afscheidsfeest niet houden in onze dorpsstoneelzaal, die groter is, is te danken aan het feit, dat wij het hier in de club aangenamer vinden; het meer

huiselijker en intiemer is en niet te vergeten, dat wij dit afscheidsfeest moeten vieren op een stuk Surinaamse bodem in den vreemde.

Spreker dankte de directie van de C.P.I.M./C.S.M. voor de vele waardevolle medewerking, die de groep gedurende haar verblijf hier van de maatschappij heeft mogen ondervinden. Een bijzondere dank had hij voor de heer H.C.J. Nieuwenhoff, chef van de afdeling arbeidszaken, die bij elk verzoek ten behoeve van de groep een gewillig oor had. Hierna introduceerde spreker een toerel groepje, dat bestond uit amateurs dorpsmeisjes en heren onder leiding van Mef. Vera Leuden, van wie het initiatief uitging om de groep met enkele voordrachten en zangnummers te ontvangen. Het toerelgezelschapje faalde hierin niet, want de verschillende nummers, die ten beste werden gegeven oogsten veel bijval. Na deze vrolijke groep amateurs volgde een korte pauze, waarbij de droge kelen werden gelaafd met koude dranken.

Na de pauze trad het officiële gedeelte van de avond in n.l. het geschenken aanbieden aan de groep. Hopman Dundas reikte namens groep 5 Hopman de Vries een keurig schilderstuk aan, waarop een verkenner van groep 2 en 5 staan afgebeeld, de hand drukkend ten teken van een hechte broederschap tussen de beide groepen.

Dit schilderstuk werd vervaardigd door de heer E. Douglas. Ook reikte hij aan de aanvoerder van het Padvindereijtal verkenner Labady een voetbal en 'n pomp aan, voor de goede prestatie geleverd op het voetbalveld tegenover zijn groep. Deze geschenken reikte de Hopman aan met enkele woorden van humor zoals men, dat van hem gewoos is.

De dorpsvoorzitter had vervolgens de aangename taak om namens de dorpsbewoners enkele geschenken aan te bieden, hetgeen hij gepaard deed gaan met enige toepasselijke woorden. Enkele dames overhandigden de geschenken aan Hopman de Vries.

Aan de groep werden aan boden twee speren, twee sandons, voor junioren en senioren, een discus, een doos met Basketball-truien en een Basketball. Ook de korfbalvereniging „Myob” liet zich niet onbetuigd en maakte de groep een Basketball en een pomp ten geschenke die werden aangeboden door de oprichtster van „Myob” Me. Vera Leuden.

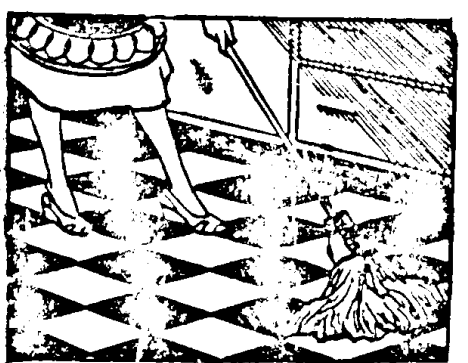
Mevr. G. van Rijn bood ook een geschenk aan, aan leider de Sanders, voor diens prestaties op het atletiekveld. Mevr. Alburg bood aan Hopman de Vries eveneens een geschenk aan.

Na deze geschenken aan bod dankte Hopman de Vries die zeer verrast bleek te zijn na de groep voor de vele waardevolle geschenken en voor de goede onthaal, dat hier allerwege van de landgenoten is ondervonden.

Een bijzonder woord van waardering had hij voor de directie van de C.P.I.M./C.S.M., voor de vele blijken van medeleven, onthaal en faciliteiten genoten van de Maatschappij. Hij besloot zijn korte toespraak met een woord van dank aan de dorpscommissie, die zich de moeite getroost heeft om de groep een onvergetelijke tijd te bezorgen in het dorp. Als waardering, voor de zeer leuke geslaagde avond bracht het zangkoor van de groep enkele zangnummers ten gehore en buurman met 'n mopje was van dit gezelschap de attractie.

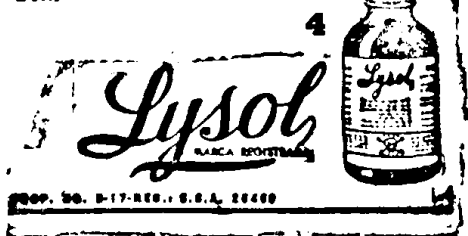
De avond werd verder besloten met een uurtje dansen, waarbij de overvloedige koude dranken en gebakjes de kelen passeerden, die de leden van commissie als hun bijdrage aan deze avond gaven.

Om 11.45 uur kwam er een einde aan een ware afscheidsavond, die nog lang in het geheugen zal blijven. Het verdient nog vermeld te worden, dat door Mevr. J. Grunberg een woordeboek denijks afscheidslied werd gecomponeerd, dat door het toerelgezelschap werd gezongen. En zo nam Surinamedorp „Klein Surinaam” op Curaçao afscheid van de Oranjedassers.



**Desinfecteer steeds, wanneer U schoonmaakt, met Lysol**

Bescherm Uw huisgenoten! Steeds wanneer U de vloeren schoon maakt, moet U LYSOL aan het water toevoegen. Doe 2 1/2 eetlepel LYSOL in elke 5 liter water. LYSOL is geconcentreerd en heeft reinigende werking. Desinfecteert en reinigt tegelijk en vernietigt de microben.



Voor de geur waar de mannen van houden, gebruik CASHMERE BOUQUET zeep



Zal aan het einde van de prettige avond Uwe geurige herinnering hem in zijn dromen bij blijven?

Zeer zeker, indien U zich baadt met Cashmere Bouquet Zeep. Cashmere Bouquet streekt heerlijk Uw huid en geeft het de "geur waar de mannen van houden". Dit verleidelijke bouquet is het product van een geheime menging van een en twintig delicate parfums, veel kostbaarder dan U het in welke zeep dan ook zou verwachten.

Wees altijd bevallig en fris met Cashmere Bouquet Zeep : : : voor altijd aantrekkelijk met Cashmere Bouquet toilet artikelen!

**Cashmere Bouquet Zeep**



**BOTICA-CENTRAAL**  
DE LANNOY & Co.

opgericht 1896

**Voor de feestdagen.**

Franse likeuren van het beroemde merk: Marie Brizard.

Creme de Bananes.

Mandarine.

Eau de Vie de Dantzig.

Blackberry Brizard.

Rhum Charleston en nog vele andere.

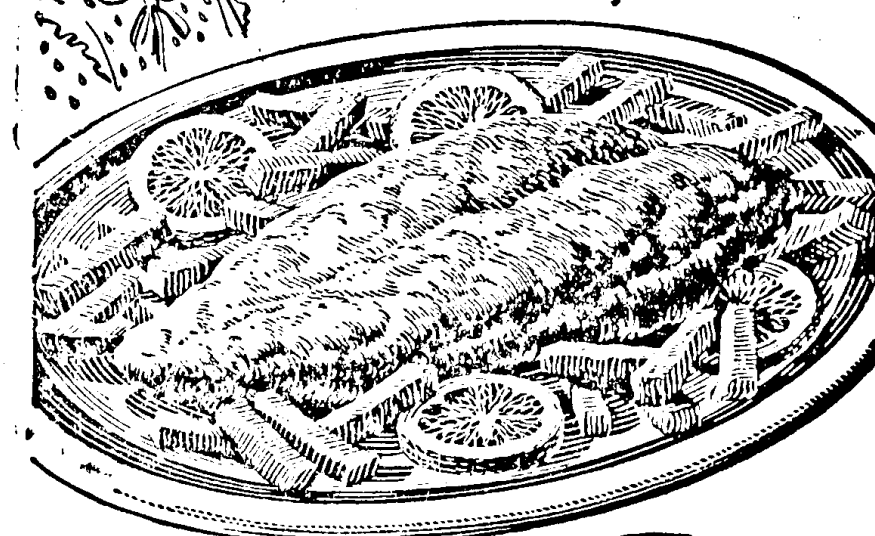
Voor het garneren van uw taart, boules argentées in diverse maten.

U belt

3281

Wij bezorgen

Verrukkelijk!  
Hoe hebt U dit gebraden?  
In **SPRY** natuurlijk!



Met Spry smaakt alles zoveel beter. Want Spry maakt gebraden heerlijk croquant — geeft extra aroma aan cake en gebak. — Is klaar voor direct gebruik. Spry blijft ook langer vers, doordat het is bereid uit de fijnste plantaardige vetten. Maak Uw gerechten smakelijker — gebruik steeds Spry!

**Spry**

maakt alle spijzen fijner van smaak!

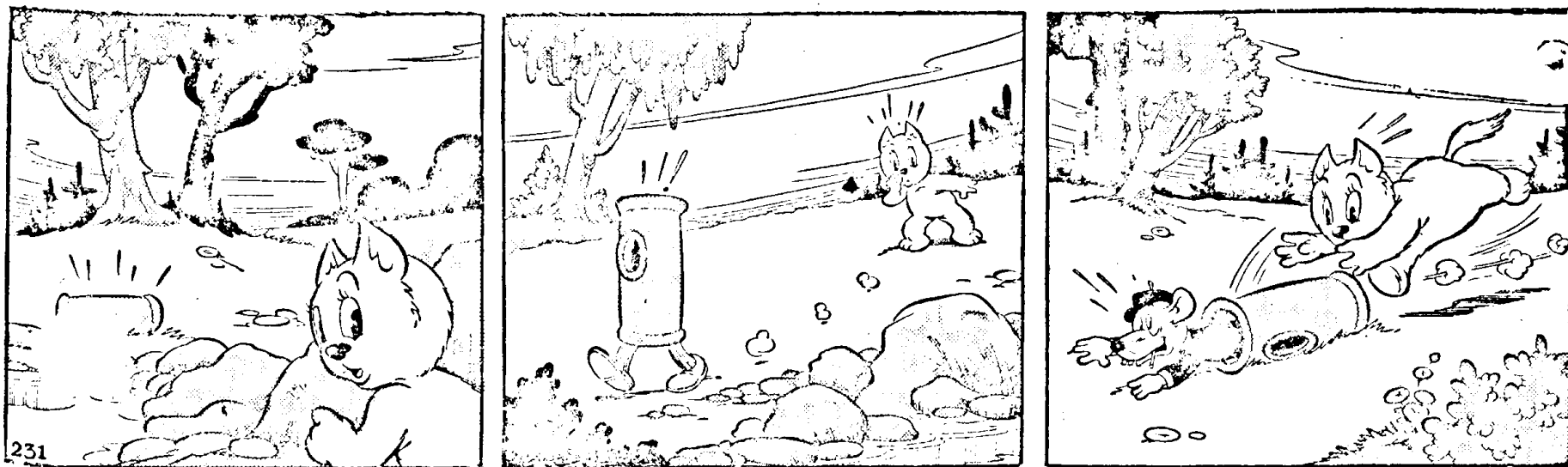
K. SPR 123-151

VAN DEN BERG (EXPORT) LTD., ROTTERDAM



755

# Tom Poes en het Monster van Loch Ness



Tom Poes liep in nadenken verzonken het meer verder langs. Die oude Schot heeft er dus nog meer onderzoekers bijgehaald! Licht hij. „H'm, hij schijnt heer Bommel en mij niet genoeg te vertrouwen. Zeker bang, dat wij dat monster zullen laten ontspinnen! Hij moet het zelf weten ik geloof alleen maar niet, dat een oude prof erg nuttig is wanneer men een monster wil vangen!”

Op dat moment kreeg Tom Poes een eind rioolbuis in het oog. rustig en stil aan de oever van het meer lag. Op zichzelf niets bijzonders zou men zo zeggen; de meeste rioolbuizen liggen rustig als men er niet aan komt. Ik zou dan ook niet over dat voorwerp begonnen zijn wanneer er niet op een gegeven

moment een paar beentjes onder te voorschijn waren gekomen. En wat meer is, de beentjes gingen op de grond staan, de rioolbuis rees overeind en begon te wandelen met luchtige, trippelende passen. Tom Poes zou Tom Poes niet geweest zijn, wanneer hij dat had laten passeren. Na de eerste schrik vermande hij zich, sprong op het dreutelende aardewerk af en wierp het om. Er kwam een vreemd klein mannetje onder te voorschijn, dat een beetje schichtig rondkeek en toen vriendelijk begon te glimlachen.

„Hallo!” zei hij. „Tom Poes hè? Ik ken je wel. Hoe maak je het?” „Best!” zei Tom Poes. „Dank je. Maar wat ben jij er voor een? Waarom zit je in een rioolbuis?”

## Dr. Hartog en cultureel leven op Aruba

Wanneer men iets krijgt waar men erg prijs op stelt, b.v. een auto of een schilderij, dan sprekt men van een waardevolle aanwinst. Zo zouden wij Dr. Hartog, de bibliothecaris van de lezaal een waardevolle aanwinst willen noemen voor het Cultureel leven op Aruba.

Wij behoeven slechts de bibliotheek binnen te stappen en wanneer we deze weer verlaten dan zijn we trots, omdat Aruba zulk een bibliotheek in zulk een korte tijd heeft gekregen. De boekenverzameling is enorm uitgebreid, de lezaal zelf met de goedverzorgde leestafel zijn regelmatig en op de avonds geheel bezet.

Wat is het werk van Dr. Hartog? Hij doet er iets aantrekkelijks van maken. Dr. J. Hartog en zijn echtgenote zijn reeds geheel ingeburgerd op Aruba. In het begin wakte het wel wat bevreemding wanneer we hem met zijn familie en parapluie zagen lopen, maar we zijn er nu reeds gewoon aan. Wanneer we hen beiden op de vele wandelingen ontmoeten, die ze maken, dan wisselen we een groot en hebben tijd voor een praatje.

Dat het cultureel leven van Aruba ook buiten Aruba wel bekendstelling trekt, blijkt uit de verschillende aanvragen, die Dr. Hartog krijgt. Zo ontving hij van de Redactie van de Katholieke Encyclopaedie het verzoek, om te schrijven over het personeel in de Antillen.

Aan dit verzoek werd gaarne voldaan, terwijl Dr. Hartog eveneens een uitvoerige beschrijving leverde over het bibliotheekwezen in de Antillen. Van het Orgaan van de Pan American Union ontving hij via de Arabische commissie het verzoek een artikel te schrijven over het bibliotheekwezen in de Antillen.

Maar Dr. Hartog schrijft niet alleen, iedere maand heeft hij voor de KRO het West Indische Commentaar. Dit wordt door Padu Lampe op grammofoonplaten vastgelegd en zo naar Holland gestuurd. In dit alles is mevrouw Hartog-Wouters de rechterhand van haar echtgenoot, ook zij spreekt regelmatig voor de KRO over het West Indische Vrouwenleven. Mevrouw

Iterson van de Huisvrouwenvereniging in Nederland die zulke „sensationele” onthullingen deed over het leven van de Huisvrouw in de West, zal hiervan zeker iets kunnen leren en in Nederland krijgt men de indruk — door de lezingen van Mevrouw Hartog, — hoe het werkelijk is.

Wij hopen, dat Dr. Hartog en gade nog veel voor de Arubaanse cultuur zullen doen, Aruba zal hen daarvoor dankbaar zijn.

## MIDDEN- EN ZUIDAMERIKA

### BRAZILIË — ARGENTINIË

Rio de Janeiro. — Het Braziliaanse dagblad „Diario Carioca” heeft beweerd, dat de Argentijnse regering een groot propagandaplan financieert om de Peronistische doctrine door geheel Brazilië te verspreiden. Dit wordt gedaan door infiltratie van de vakverenigingen en andere openbare verenigingen. Het blad, dat zich verzet tegen president Vargas van Brazilië verklaarde, dat een van zijn verslaggevers, voorgevende een verslaggever van een pro-Vargas-kantoor heeft ontdekt, dat propaganda-materiaal bevatte. Dit kantoor, zo zei het blad, heeft een actieve rol gespeeld bij de verkiezingscampagne van Vargas, hoofdzakelijk op het gebied van de propaganda.

### BRANDEN

Mexico. — De laboratoria voor schoonheidsproducten „Max Factor” te Mexico zijn verwoest door een hevige brand, die aan deze wereldonderneming verliezen heeft toegebracht, welke op 6 miljoen peso wordt geschat. De brand ontstond door kort-

sluiting in een aan de laboratoria grenzende meubelfabriek. De brandweer van de hoofdstad, die bijna in haar geheel werd opgeroepen, had meer dan 4 uur nodig om het vuur te blussen.

Pembroke Dock. — De Politie te Pembroke Dock heeft Donderdag een cordon gelegd om de munitiefabriek, terwijl rechercheurs en regeringsdeskundigen in de verkoolde resten speurden naar de oorzaak van de brand, die Woensdagavond is uitgebroken en een schade van 500.000 gulden (Ant. Crt.) heeft veroorzaakt. De fabriek vervaardigt patroonhouders. Sabotage wordt niet uitgesloten geacht.

Rio de Janeiro. — Vrijdagavond zijn in het hart van de stad Rio de Janeiro een kofferfabriek en vier andere gebouwen door brand verwoest. Twaalf gebouwen werden beschadigd, waaronder een van de oudste theaters van Rio. Er heeft slechts één persoon bij deze brand het leven verloren, namelijk een oude man, die in de nabijheid woonde en die aan een hartaanval overleed, toen hij van de brand hoorde.

## NEDERLAND

### NEDERLAND UIT DE LUCHT GEZIEN

De luchtschilderijen welke destijds door bemiddeling van de K.L.M. tot stand kwamen maken momenteel een tournee door Europa. Zij werden vervaardigd door Nederlandse schilders, die het Hollandse landschap, gezien vanuit de lucht, op het doek hadden gebracht.

Reeds werden deze werken tentoongesteld in Milaan, Brussel, Antwerpen, Berlijn (in welke stad niet minder dan 100.000 kunstliefhebbers de expositie bezochten), benevens in München en Kopenhagen.

Daarna zal de collectie vermoedelijk ook in New York, Calcutta en Parijs worden geexposeerd.

### ZANDVOORT KRIJGT NIEUWE BOULEVAARD

Deze maand werd in de bekende badplaats Zandvoort een aanvang gemaakt met de werkzaamheden voor een 4-kilometer lange rechte boulevard. In het voorjaar 1951 zal Zandvoort, dat tijdens de oorlog aanzienlijke schade opliep, haar aantrekkelijkheid hierdoor in belangrijke mate verhoogd zien.

### MODESHOW JACQUES FATH TE AMSTERDAM

Half November ontvangt het Victoria Hotel te Amsterdam de wereld beroemde „plus jeune couturier de France”, Jacques Fath, die in hoogst eigen persoon zijn nieuwste creaties aan het Nederlandse publiek zal komen tonen.

Op 18 November worden twee shows gehouden, t.w. om 3 en 8 uur n.m.

19 November heeft slechts één show om 3 uur.

### OPROEPDIENST VOOR AUTOMOBILISTEN

Nadat reeds enige malen door een actief service-station, dank zij een opvallend geplaatst bord langs een grote rijweg een bepaalde automobilist kon worden medegedeeld dat men een dringende telefoonboodschap in het eerstkomende benzinestation voor hem had ontvangen, heeft de K. N.A.C. besloten dit systeem tot

op landelijke schaal uit te breiden.

In de nieuwe organisatie zal de medewerking worden gevraagd van alle benzinestations welke qua ligging voor dit doel geschikt blijken en bovendien voorzien zijn van telefoonaansluiting.

### WERELD PETROLEUM CONGRES IN DEN HAAG IN 1951

In 1951 zal van 28 Mei tot 6 Juni het derde Wereld Petroleum Congres worden gehouden in Den Haag/Scheveningen.

Het Congres stelt zich ten doel een internationale uitwisseling te doen plaats vinden van het wetenschappelijk peil waarop de petroleum-industrie zich momenteel in de verschillende landen bevindt, waarbij dan tevens de mogelijkheid wordt geschapen contact te leggen tussen de deelnemers onderling, ieder export of zijn eigen gebied.

Een voorlopig programma voor dit Derde Wereld Petroleum Congres werd samengesteld door het organiserend Comité, de „Petroleum Afdeling” van het Koninklijk Instituut van Ingenieurs te Den Haag.

### NIEUWS VAN OVERAL

#### WAAR MENGELBERG DE STOK ZWAADDE

Amsterdam. — In het Concertgebouw te Amsterdam werden internationale bokswedstrijden gehouden, waarvan de uitslagen luiden: de Amerikaanse zwaargewicht Steve McCall slaat de Nederlandse kampioen, Jan Klein, in de 2e ronde knock-out. Theo Noltens slaat Hannes Schneider in de 10e ronde knock-out, waarmee Noltens Nederlands bantamkampioen werd. Noltens heeft thans twee titels, aangezien hij reeds vlieggewichtkampioen is. De Nederlandse lichtgewicht-kampioen, Jan Nicolaas, sloeg de Belg Louis Jacob in 8 rondes op punten. De Nederlandse halfzwaargewichtkampioen, Willy Schagen, won door disqualificatie in de vijfde ronde van de Congolees Guy Blandon, die reeds in de tweede en derde ronde werd gewaarschuwd wegens te laag duiken en in de vijfde ronde wegens dezelfde overtreding werd gediskwalificeerd.

#### DE KERKVERVOLGING IN ZUIDSLAVIË

De Zuidslavische regering heeft onlangs alle onderwijzers op staatscholen op straffe van ontslag verboden Zondags de Mis bij te wonen. De Zuidslavische bisschoppen hebben deze ambtenaren daarom van de Zondagsplicht ontheven. Alle ambtenaren, vooral de leden van de geheime politie, hebben opdracht gekregen de kinderen, die door hun ouders voor godsdienstles op school worden opgegeven te registreren. Indien de ouders van deze kinderen ambtenaar zijn mogen zij niet meer worden bevorderd. Zijn zij boeren dan wordt hun afleveringsplicht verhoogd. De kinderen zelf worden niet op de middelbare scholen toegelaten. Ambtenaren, die een priester bezoeken of op straat met hem spreken, worden gedegradeerd. Materiële hulpverlening door leken aan priesters is zwaar strafbaar. De priesters worden door spionnen geschouwd. Als een priester op straat tegen kinderen praat worden de kinderen kort daarop door de

### Een prachtcollectie

Kerst- en Nieuwjaarskaarten  
in het  
Engels, Spaans en Hollands  
FANTASTISCH LAGE PRIJZEN  
bij  
**LA BONANZA**  
Bredestr. 35 (Otr.)

### GEVRAAGD

#### een dienstmeid

goed kunnende koken  
en een  
winkeljuffrouw  
**Madurostr. 26**

### PAS ONTVANGEN

*Alle maten auto-  
en truck BANDEN*  
**Moron Sales & Agencies**  
Breedestraat 84 (O)  
Tel. 3820.

Een borrel?  
Graag, maar



Agent: **Emilio L. Henriquez**,  
Aruba.

geheime politie ondervraagd over wat de priester heeft gezegd.

### GODSDIENSTONDERWIJS IN POLEN

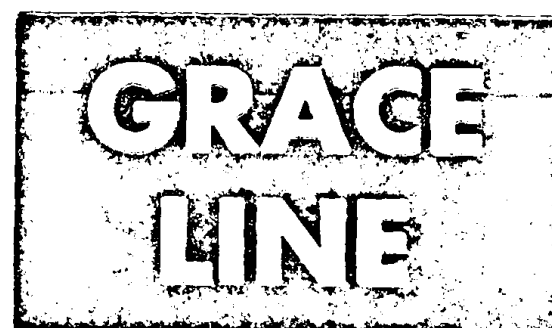
Op de Poolse scholen mag op bevel der communistische autoriteiten slechts op het eerste en laatste lesuur godsdienstonderwijs worden gegeven. Deze lessen zijn niet verplicht. De communistische onderwijzers sporen de leerlingen aan 's morgens een uur langer thuis te blijven of 's avonds een uur vroeger naar huis te gaan. Onderwijzers, die de „vredesoproep” van Stockholm voor het verbod van de (Amerikaanse) atoombom weigeren te tekenen, worden ontslagen.

### STRAAL AUTO

Wenen. — Kringen, die in nauwe betrekking staan tot de bekende Duitse ontwerper van auto's, dr Ferdinand Porsche, hebben meegedeeld, dat hij in Karinthei in het geheim werkt aan een auto met straalaandrijving. Dr. Porsche, die de „volkswagen” ontwierp, was bezig aan een project, dat een wereldsensatie zou veroorzaken. Volgens genoemde kringen waren de plannen thans klaar en zou binnenkort met de vervaardiging van de eerste modelauto begonnen worden. Dr. Porsche zou bijgestaan worden door een staf van vroegere Duitse deskundigen op het gebied van straalmotoren.

### STANDGERECHT.

Taipei — Op Formosa zijn door de Chinese Nationalistische autoriteiten negen Formosanen door de kogel terechtgesteld, „wegens poging tot het organiseren van een ondergronds communistisch leger”. Zij zouden communistische propaganda aan „beïnvloede zeggelingen” hebben overhandigd. Volgens waarnemers stellen de Nationalistische autoriteiten gemiddeld tien personen per maand terecht.



GEREGELDE SNELLE  
WEKELIJKE DIENST  
RECHTSTREEKS  
VAN  
**NEW YORK**  
NAAR  
**CURACAO**

Wekelijkse afvaarten iedere Vrijdag van New York naar CURACAO door gecombineerde passagiers- en vrachtschepen.

### VOLGENDE AFVAARTEN:

Verwacht te Curaçao

„Santa Paula” 28 Nov.  
„Santa Rosa” 25 Nov.  
„Santa Paula” 12 Dec.

Vaarplan: New York — CURACAO — La Guayra — Pto. Cabello — Cartagena — New York.

Wijzigingen voorbehouden.

Generale Agenten

**S. E. L. MADURO & SONS, INC.**



GENERAL STORE, RADIO & ELECTRIC SERVICE  
**L. & H. DA COSTA GOMEZ**  
BREDESTRAT (Otr.) 124

Tel. 3955

Tel. 3955

Uw adres voor Radio & Electric service, gegarandeerd door vakmanschap.

verkoop van Radio's, onderdelen, elektrische apparaten, huishoudelijke artikelen, schilderijen, lampen, cameras en Ansco-artikelen.

Komt U eens kijken en overtuigt U.



## Tweedehands Wagens - Goed en Goedkoop

1948 PLYMOUTH 4 deurs Sedan  
1947 PLYMOUTH 4 deurs Sedan  
1948 CHEVROLET 4 deurs Sedan  
1946 CHEVROLET 4 deurs Sedan  
1940 PONTIAC 4 deurs Sedan  
1940 FORD 2 deurs Sedan

**E. MORENO BRANDAO & Sons, Inc.**  
CHEVROLET Agentschap

Tel. 2290

Scharlo 156

„Steeds Uw adres voor betrouwbare tweedehands wagens”.

## De regentijd is aangekomen . . .

### Bekommt U zich daarover niet

Bij Firestone kunt U wederom de bekende Plastic Regenjassen

krijgen om U te beschermen tegen onze tropische stortregens;

tegen belachelijk lage prijzen. De voorraad is niet groot, maar

de toeloop zal zeker erg groot zijn; U weet dus.....

## Firestone Service Store

A. D. CAPRILES & CO.

Oranjestraat 66 en Kraayenhofstraat 4

## Zojuist Ontvangen

EEN PRACHTIGE COLLECTIE

## Kerst- en Nieuwjaarskaarten

in elke gewenste variatie.

In het Hollands, Spaans en Engels.

Komt U eens kijken bij

## Boekhandel Bethencourt

Herenstraat 16. Telf. 1919.

Vol verwachting klopt ons hart  
Want Sinterklaas is reeds gestart.  
Wat wij krijgen, kunnen wij slechts gissen  
Doch hierin kunnen wij ons niet vergissen;  
De fijnste cadeaux die hij kopen kan  
Vindt hij bij **SPRITZER & FUHRMANN.**

**Spritzer & Fuhrmann.**

Uw waarborg voor kwaliteit.



Sportnieuws uit Nederland

## Zware nederlaag van Ajax tegen D.O.S

### Weer een overwinning van P. S. V

### Waardevolle winst van D. W. S

Iedere Zondag kunnen wij verrassingen noteren, iedere Zondag kunnen wij kampioenspretendenten zien striuikelen, zwakke ploegen wedstrijden zien winnen, die men bij voorbaat reeds als verloren waande. En ook deze Zondag bracht weer de gebruikelijke surprises — het loopt ook al weer tegen Sint-Nicolaas — en wel de grootste klap viel in De Meer bij Amsterdam, waar Ajax — het eens zo roemruchte Ajax — van het Utrechtse D.O.S. een ongezone pak slaag kreeg.

Met 5-0 verlieten de volgelingen van Dubourtier het Ajaxterrein, waar vroeger bijna geen club het tot winst kon brengen. Wat is er met Ajax? Reeds de tweede zware nederlaag op eigen terrein, Enschedese Boys brachten een paar weken geleden de mannen van Reynolds een 4-0 nederlaag toe. Het schijnt wel een zeer bescheiden rolletje te worden, die de Ajaxieden dit jaar meespelen en dit nog wel tijdens het eerste competitiecontact tussen Oost en West. Neen, dan hebben de stadgenoten van Ajax D.W.S. het er beter afgebracht. De wel zeer belangrijke wedstrijd tegen Enschede werd met 2-0 gewonnen en door deze overwinning bracht D.W.S. de achterstand op Enschede terug tot één punt.

N.E.C. fungeerde hier als lachende derde, want door het striuikelen van Enschede zijn de Nijmegenaren weer in de running. De belangrijke wedstrijd voor de onderste plaats tussen Hengelo en Vitesse werd afgelaat, daar Alberts van Vitesse Zaterdag jl. meegespeeld heeft in het Bondsselft tegen Rotterdam om de Gouden Onafhankelijkheidsbeker.

In ons overzicht van Vrijdag jl. meldden wij reeds het feit, dat het dit jaar voor Heerenveen wel geen walk-over zal worden. Na de laatste competitie-dag, waarbij Heerenveen weer een zeer benauwde overwinning behaalde n.l. 4-3 op Frisia, zijn Be Quick, Sneek en Zwartemeer met Heerenveen de koplopers, hoewel het voor Zwartemeer wel wat tegen en Velocitas erg meeviel de 1-1 uitslag.

In afdeling C. gingen maar twee wedstrijden door, waarbij R.C.H. tegen haar stadgenoot E.D.O. een kostbaar punt verspeelde. D.W.V., dat twee weken geleden tegen H.B.S. zijn eerste overwinning boekte, versloeg nu het door spelers verlies zwaar gedupeerde K.F.C. met 3-1. Het gedrag onder aan de ranglijst belooft een spannend verloop te krijgen.

Xerxes in afdeling D. gaat voort op de weg van herstel. Nu bonden de mannen van Lagendaal De Baronie met 1-0 aan hun zegel en dat nog wel in Breda. Voor B.V.V. dat zelf niet speelde was het een gunstige dag. N.A.C. verspeelde bij Noad een punt.

In afdeling E. meldden wij reeds de achtste overwinning in successie van P.S.V. De Philipsploeg heeft al reeds een voorsprong van 4 punten op haar belager Eindhoven.

De wedstrijd van zo'n groot belang voor de onderste plaats tussen Brabantia en Limburgia werd eveneens afgelast.

Nog een bijzonderheid uit de tweede klasse. Het Delftse D.H.C., de oud eerste klasser, staat momenteel ongeslagen aan de kop van de ranglijst met 18 punten uit 9 wedstrijden en een voorsprong van 7 punten op zijn naaste concurrent Excelsior en dat pas op de helft der competitie.

#### WIELRENNEN

De Sportcommissie van de N.W.U. heeft voor het seizoen 1951 de volgende wedstrijddata vastgesteld:

17 Juni: Valkenburg: wegwedstrijd van Nederland voor profs en onafhankelijk.

17 Juni: Valkenburg: provinciale kampioenschap van Limburg voor amateurs.

23 Juni: provinciale wegwedstrijden voor amateurs en provinciale selectie-wedstrijden voor nieuwelingen.

8 Juli: Zandvoort: wegwedstrijd van Nederland voor Amateurs en nationale nieuwelingen-wedstrijd.

12 Juli: Grand prix van Amsterdam.

4, 5, 8 en 12 Augustus: Amsterdam: baanwedstrijden van Nederland.

26 September: Clubkampioenschap van Nederland op de weg.

#### TRAINING NEDERLANDS ELFTAL

's-Gravenhage. — Voor training inzake de wedstrijd Frankrijk A-Nederland op 10 December as. zijn aangewezen Kraak, Saris, Van Raalte, De Jong (A.D.O.), Tebak (Eindhoven), Terlouw, Moehring, Kroon (Feyenoord), Schijvenaar, Van der Sluis (B.V.V.), Boonkamp (Blauw Wit), Van Schijndel, Dijkgraaf (A.G.O.V.W.), Kammerling (G.V.A.V.), Stoffelen, Biesbrouck (A.H.C.), De Graaf (Limburgia), Vermunt (R.B.C.), Snoek (Eindhoven), Van der Tuyn (H.D.V.S.), Van Melis (Eindhoven), Moddejonge (Enschede), Lenstra, Van Beurden (B.V.V.), Clavon, Groneveld (Haarlem), Bënningshof (Sparta), Kuneman (H.B.S.).

#### FESTIVAL OF BRITAIN

's-Gravenhage. — Volgens het Belgische sportblad „Les Sports” zal een Nederlands elftal tijdens het „Festival of Britain” op 9 Mei 1951 spelen tegen de Engelse derde klasser Millwall, die

daarna op 12 Mei tegen Zwitserland uitkomt.

#### ZWEMMEN

Haarlem. — Te Haarlem zijn zwemwedstrijden gehouden om het clubkampioenschap van Nederland. De einduitslag luidt:

Dames: 1. R.D.Z. (Rotterdam) 1.244,8 punten; 2. Robben (Hilversum) 1.249,8 punten; 3. A.D.Z. (Amsterdam) 1.275,4 punten.

Heren: 1. Robben (Hilversum) 1.375,5 punten; 2. Het IJ (Amsterdam) 1.395,2 punten; 3. R.Z.C. (Rotterdam) 1.429,4 punten.

#### DE ZEVENDE RONDE VAN HET INTERNATIONALE SCHAAKTOUNNOOI

Amsterdam. — De uitslagen van de zevende ronde van het internationale schaaktounnoi te Amsterdam luiden: Najdorf (Argentinië) wint van Donner (Nederland); Stahlberg (Zweden) wint van Pilnik (Argentinië); Trifunovic (Zuidslavië) remise met de Fransman Tartakower; Van Scheltinga (Nederland) remise met Kramer (Nederland); Pirc (Zuid-Slavië) wint van O'Kelly (België); de volgende partijen werden afgebroken: Reshevsky (V.S.) tegen Rossolimo (Frankrijk); Gudmundsson (IJsland) tegen Foltys (Tsjechoslowakije); Szabados (Italië) tegen Euwe (Nederland); Glogoric (Zuidslavië) tegen Kottnauer (Tsjechoslowakije); Golombek (Engeland) tegen Van der Berg (Nederland).

De stand na de zevende ronde is als volgt: 1. en 2. Stahlberg en Najdorf, 5½ punt; 3, 4 en 5. Reshevsky, Glogoric en Rossolimo, 4½ punt plus een afgebroken partij; 6. en 7. Tartakower en Pirc, 4 punten; 8. Euwe, 3½ punt plus een afgebroken partij; 9. Trifunovic, 3½ punt; 10, 11 en 15. Pilnia, Donner en O'Kelly, 3 punten; 13, 14, 15 en 16. Gudmundsson, Szabados, Van der Berg en Kottnauer, 2½ punt plus een afgebroken partij; 17. Van Scheltinga, 2½ punt; 18. Foltys, 1½ punt plus een afgebroken partij; 19. Kramer, 1½ punt; 20. Golombek, 1 punt plus een afgebroken partij.

Dinsdagmorgen werden de afgebroken partijen uit de ze-

vende ronde voortgezet. De resultaten luiden: Reshevsky wint van Van der Berg, Glogoric remise met Kottnauer, Gudmundsson remise met Foltys, Szabados tegen Euwe wederom afgebroken.

De stand is thans: 1, 2 en 3. Stahlberg, Reshevsky, Najdorf, 5½ punt; 4. Glogoric 5 punten; 5. Rossolimo 4½ punt; 6. en 7. Tartakower en Pirc, 4 punten; 8. Euwe 3½ punt en een afgebroken partij; 9. Trifunovic 3½ punt; 10, 11, 12, 13. en 14. Pilnik, Gudmundsson, Kottnauer, O'Kelly en Donner 3 punten; 15. Szabados 2½ punt plus een afgebroken partij; 16. en 17. Van Scheltinga en Van der Berg 2½ punt; 18 en 19. Golombek en Foltys 2 punten; 20. Kramer 1½ punt.

#### NEDERLAND ZWOM TEGEN DUITSLAND.

Aken. — Voor het eerst sinds de oorlog zijn te Aken wedstrijden gehouden tussen Duitse en Nederlandse zwimmers en zwemsters, waarbij leden van Z.O.N. uit Heerlen uitkwamen tegen een ploeg van de Aachener Schwimmverein. Laatstgenoemde club won de ontmoeting met 130 tegen 78 punten.

#### INGEZONDEN

(Buiten Verantwoordelijkheid v.d. Redactie,

#### SPORTVELDEN VOOR DE JEUGD NODIG

Met grote voldoening hebben wij het ingezonden stuk van het C.V.B. lid, onder bovenvermeld opschrift in dit blad van Zaterdag j.l. gelezen. Het was ons uit het hart gegrepen. Wij die reeds enige jaren deze noodzaak hebben trachten aan te tonen, kunnen dan ook geheel met de inhoud van genoemd ingezonden stuk instemmen. Zonder geschikte sportvelden is het ten ene male niet mogelijk ONZE JEUGD, en hier heb ik het oog op onze ANTILLIAANSE JEUGD, de sport op een behoorlijke en deugdzame wijze te doen beoefenen. Dat men eindelijk heeft ontdekt dat er veel te weinig aandacht werd geschonken aan deze jeugd, kunnen wij ook ten volle met inzender onderschrijven.

Niet alleen voor wat betreft de Curaçoise jeugd, maar hier zou ik willen lezen, de ANTILLIAANSE JEUGD, werd te weinig gedaan, immers de sport is voor allen en zij die de grootste gedachte van wijlen Baron Pierre de Coulbertin ook maar even begrijpen zullen niet anders kunnen doen dan het eens zijn en zullen de sport propaganderen zoals haar doelstelling nu eenmaal is en behoort te zijn.

Zeër verheugend is het, dat de fair van de Nederlands Antilliaanse Bond voor Lichamelijke Opvoeding in het brandpunt van de belangstelling staat. Even als op Curaçao deze fair, staat op Aruba de loterij ten bate van de bouw van het Sportstadion in de belangstelling van het gehele Antilliaanse Volk, immers een ieder is momenteel op de hoogte met het feit dat het Wilhelminaspark, het enigste op Aruba

bestaande afgesloten sportterrein, in een zeer slechte, ja armzalige toestand verkeert. Dit is ook in-treurig, maar ook hier is een oplossing. Het is daarom dat men op Aruba zeer verheugd is op het feit dat de Statenleden en het Bestuur van de Nederlandse Antillen hebben ingezien dat de jeugd van Aruba in deze geholpen MOET worden en de genomen beslissing om thans weer een bedrag, zij het dit maal van 10.000 gulden, op de Begroting van het jaar 1950 te plaatsen voor de bouw van het op Aruba zo hoog noodzakelijke sportstadion, werd dan ook met vreugde begroet. Het is vanzelfsprekend dat voor de bouw van een goed en degelijk sportstadion op Aruba veel en veel meer geld nodig is, maar een goed begin is er gemaakt en daar zijn wij, met onze jeugd dankbaar voor.

Wie, zoals wij reeds eerder hebben geschreven, de sportontwikkeling der laatste jaren op Aruba heeft gevolgd, zal het met ons eens zijn, dat de TOEKOMST van de NEDERLANDSE ANTILLEN, waartoe toch zeker ook de Arubaanse jeugd behoort, geholpen dient te worden en in de afier eerste plaats zal dit moeten zijn, de bouw van een goed en degelijk sportstadion op Aruba.

Gij allen in de Nederlandse Antillen kunt hiervoor Uw steentje bijdragen en wel door een of meer loten te KOPEN van de grote loterij ten bate van de bouw van het Sportstadion op Aruba. Hierdoor helpt GIJ de ANTILLIAANSE JEUGD, ONZE TOEKOMST.

Wij mogen dan besluiten met een uitspraak van de Voorzitter van de K.N.V.B. tijdens de receptie ter gelegenheid van het 60 jarig bestaan van de Nederlandse Voetbalbond gedaan waar de grote Karel LOTSY als volgt zeide: „Op vriendschap, wederzijds vertrouwen en eendrachtige samenwerking komt het aan”.

Dat het bo in de Nederlandse Antillen moge worden.

de Tukker.

## AGENDA

WEST-END: „The big hangover” 19 en 21 uur.

CINELANDIA: „San Quentin” 19 en 21 uur.

ROXY: „The constant nymph” 19 en 21 uur. APOTHEKEN: De weekdiensten der apotheken worden waargenomen door: Botica Wilhelmina, Hendrikplein 7, tel. 2380 en Botica Americana, Bredestraat 157 (O.), tel. 3636.

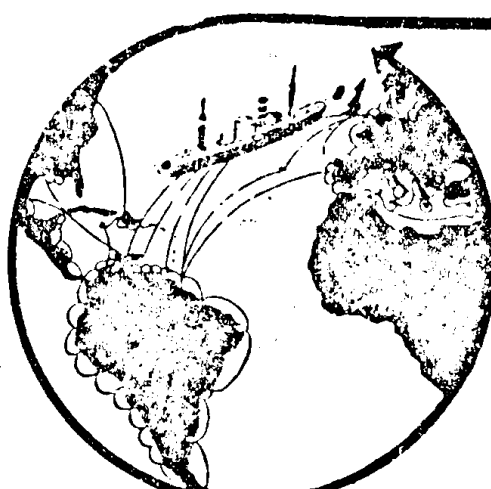
COLONNE RODE YRUIS: Ingeval van nood bellen: J. R. v. Goffen, tel. 1189 (dag en nacht).

Neem een voorbeeld aan de ziekenhuizen. Zodra infectie in Uw gezin dreigt, gebruik

DETTOL

HET MODERNE ANTISEPTICUM

Desinfectie... Niet giftig. Veroorzaakt geen pijn... Geeft geen Vlekken



# KLM

AGENTEN

TEL. WILLEMSTAD 1240  
ORANJESTAD 1777  
SAN NICOLAS 5196

### AANKOMSTEN van NEW YORK:

ms. Poseidon	28 Nov.	28 Nov.
ms. Agamemnon	5 Dec.	5 Dec.

### van de GULFHAVENS:

ms. Waal	30 Nov.	1 Dec.
ms. IJssel	14 Dec.	15 Dec.

### van EUROPA:

ms. Delft	23 Nov.	25 Nov.
ss. Farmsum	30 Nov.	1 Dec.
ms. Hecuba	1 Dec.	2 Dec.
ms. Oranjestad	6 Dec.	8 Dec.

### van de RIVERPLATE:

ss. Hermes	4 Dec.	—
------------	--------	---

### VERTREKKEN VAN CURAÇAO NAAR:

Amsterdam	ss. Baarn	25 Nov.	ss. Hermes	5 Dec.
Antwerpen	ss. Baarn	25 Nov.	ms. Waal	30 Nov.
Barbados	ms. Oranjestad	17 Dec.	—	—
Barranquilla	ss. Farmsum	1 Dec.	ss. Hermes	5 Dec.
Cartagena	ss. Farmsum	1 Dec.	ms. Hestia	8 Dec.
Ciudad Trujillo	ms. Poseidon	29 Nov.	ms. Agamemnon	6 Dec.
Cristobal	ms. Delft	24 Nov.	ss. Hermes	5 Dec.
Gulhavens	ms. IJssel	14 Dec.	—	—
Kingston	ms. Delft	24 Nov.	—	—
La Guaira	ss. Farmsum	1 Dec.	ms. Maplebank	9 Dec.
Maracaibo	ms. Poseidon	29 Nov.	ms. Agamemnon	6 Dec.
New York	ms. Poseidon	29 Nov.	ms. Agamemnon	6 Dec.
Oranjestad	ms. Delft	24 Nov.	ms. Waal	30 Nov.
Paramaribo	ms. Hecuba	6 Dec.	—	—
Port au Prince	ms. IJssel	14 Dec.	—	—
Port of Spain	ms. Oranjestad	17 Dec.	—	—
Pta. Cardon	ms. Delft	24 Nov.	ms. Hestia	8 Dec.
Pto. Cabello	ss. Farmsum	1 Dec.	ms. Maplebank	9 Dec.
Puerto Limon	ms. Delft	24 Nov.	ms. Oranjestad	7 Dec.
Puerto Plata	ms. Poseidon	29 Nov.	ms. Agamemnon	6 Dec.
Westkust Z. Am.	ss. Bennekom	14 Dec.	—	—

Bovenstaande data zijn voorlopig aan verandering onderhevig

#### Ons feuilleton

## Verschrikking in Huize Bryton

— Ik realiseer volkomen, dat die betekenis niet was zoals zij eigenlijk moest wezen, gaf Blake gewillig toe. — Om die reden heb ik je dan ook tot verdere beweringen verlost en die uitleg je niet tegenover professor Quelch, maar tegenover mij. Het staat allemaal op de wasrol. Belsham. Je kunt dus gerust aannemen, dat er niets meer aan te doen is.

Op dat moment realiseerde Hubert Belsham, zich inderdaad, dat Blake hem op elk punt te slim was geweest. Hij zag het kleine wiltje in beweging komen, toen Blake op een verborgen knopje drukte.

— Maak mij dan tenminste los, bromde Hubert. — Houdt mij niet op deze manier vastgebonden. Ik geef je mijn woord, dat ik mij kalm zal houden.

— Je denkt zeker, dat ik even zwakzinnig ben als die ongelukkige professor, antwoordde Blake kortaf. — Neen, Belsham, je blijft hier, totdat Dr. Clayton de operatie beëindigd heeft. Ik ben niet

van plan onnodig gevaar op te lopen. Op de daarvoor aangewezen tijd zal de politie komen, waarna je losgemaakt zult worden om te worden gearresteerd. Je bestemming is natuurlijk een cel. Laat mij je even meedelen, dat professor Quelch zich op het ogenblik in de woning van Joe Stiggins bevindt, waar mijn assistent Tinker een oogje op hem houdt. Wij konden hem er gemakkelijk toe overhalen om mee te gaan, want, afgezien van zijn neiging om insecten en kiene dieren te martelen, is hij zo gedwee als een kind.

Blake wijdde hierop weer zijn aandacht aan de telescoop, terwijl Hubert hem met haat vervulde, woeste blikken aanstaarde.

— Ha, zei Blake geïnteresseerd. — Zij zijn nu aan de operatie bezig, Belsham. Clayton staat over de patiënt heengebogen en is bezig met zijn instrumenten. Dit zijn werkelijk critieke ogenblikken.

Met scherpe belangstelling keek Blake toe. Door middel van de telescoop kon hij alles met verrassende duidelijkheid volgen. Het was een feit, dat Ralph over de operatietafel stond gebogen en aan zijn levenbrengende taak werkte.

— Hoe staat het er mee? vroeg Belsham, die moeite deed kalm te spreken. — Is de operatie bijna afgelopen?

— Ik geloof, dat zij er juist mee begonnen zijn, antwoordde Blake. — Voor jou zal dat anders geen verschil uitmaken. Belsham, want je bent veilig vastgebonden en dat zal zo blijven.

In de wetenschap, dat zijn gevangene niet kon uitrichten, keek hij met volle aandacht door de telescoop. Hij achtte het niet nodig om Belsham te vertellen, dat hij van te voren met Westherham had afgesproken, dat deze er voor zou zorgen de gordijnen open te houden, zodat Blake door de telescoop een oog in het zeil kon houden.

De detective had het electrisch lampje weer uitgedraaid, zodat de torenkamer weer in duisternis verkeerde. Plotseling echter was er een nieuw licht: de ogen van Hubert Belsham verschenen, want juist toen Blake de paal vermeldde, waaraan hij vastgemaakt was, schoot hem iets te binnen, dat hij bijna vergeten was. Hij was blij, dat het nu donker was, want het licht zou hem kunnen verraden.

Hij droeg namelijk kennis van

een feit, dat Blake niet bekend was en zelfs nu, ter elfder ure, wist hij niet of het misschien niet te laat was. Hoe dom was, hij geweest om niet aan het wonderbaarlijk geheim van de Kerker van de Sleutelbewaarder te denken!

Als jongen had hij het reeds geweten, zoals het eigenlijk aan alle Belshams bekend was. Niet enkel de familie, maar ook verschillende bedienden waren op de hoogte van een eigenaardigheid, die aan de torenkamer van de Kerker verbonden was.

Het punt waar het echter op aankwam was — Sexton Blake wist het niet! Dat was maar al te duidelijk, anders zou hij zijn gevangene nooit aan die vooruitstekende paal vastgebonden hebben. Blake had aldus gehandeld, omdat het voor de hand lag; hij had met opzet getracht om Belsham al pratende een bekentenis te ontklokken hetgeen gemakkelijker ging als deze een staande positie innam. Het is buitengewoon moeilijk en ongemakkelijk om met iemand een geregelde gesprek te voeren, terwijl de persoon in kwestie plat op de vloer ligt. Ook was het van het grootste belang, dat het door Blake opgestelde apparaat alles goed kon opnemen.

Belsham was ten eerste verrast, toen hij zich realiseerde hoe het noodlot hem gunstig gezind was — een gevolg van Blake's onbekendheid met het geheim van de torenkamer.

De detective was in dezelfde val gelopen als verschillende andere heren ten tijde van de lang vervlogen Middeleeuwen, toen het leven ruw en het niets ongewoon was, wanneer iemand een vijand overmeesterde en hem gevangen hield. De Belshams hadden, evenals menige andere feodale familie, een aantal ingenieuze middelen te hunner beschikking, die in geval van nood goede diensten konden bewijzen.

De speciale eigenaardigheid aan de torenkamer verbonden, was ten volle beschreven in meer dan een boekdeel van de prachtige, oude bibliotheek in het kasteel. Een boek was er bij, „Vroegere geschiedenis van de familie Belsham”, dat niet alleen een volle beschrijving van het geheim bevatte, maar bovendien verschillende houtsneeden en een buitengewoon weinig vleidend portret van de sinds eeuwen overleden uitvinder. Hubert had in zijn jongensdagen het betreffende hoofdstuk letterlijk verslonden, waarna hij later voor de verbaasde ogen van zijn vrienden een praktische demonstratie had gegeven. Het was al lang geleden, maar toch herinnerde hij het zich nog.

En Sexton Blake, als betrekkelijke vreemdeling, wist er niets van.

Blake had zijn gevangene aan de houten balk met de ijzeren uitsteekels vastgebonden die er, om zo te zeggen, voor gereed stond. Hubert wist, dat zich aan het benedeneinde van de balk een geheime veer bevond, binnens het bereik van zijn voet, als hij haar enkel maar kon vinden. Vooropgesteld, dat hij haar vond en zij nog werkte, dan zou een vier voet breed gedeelte van de muur, met de balk in het midden, eensklaps ronddraaien en vervolgens vast blijven staan, terwijl in de torenkamer een zelfde balk met ijzeren uitsteekels te voorschijn zou komen. Ook was er nog iets anders en de gedachte daaraan deed Huberts ogen koortsachtig glanzen.

De spanning van die paar minuten was bijna ondragelijk. Zou hij er in slagen om het mechanisme in beweging te stellen, zonder dat Blake het bemerkte? De moeilijkheden waren buitengewoon groot, want Blake was slechts een paar voet van hem verwijderd, terwijl in de kamer

een volstrekte stilte heerste. kleinste beweging, die hij maakte, zou hem aan Blake verraden maar hij moest het er op wagen.

— Wees vervloekt! snauwde Hubert, in een plotselinge val van woede. — Waarom maak je mij niet los? Ik lijd pijn die touwen schaven mijn op een vreselijke manier!

Blake wendde het hoofd om. — Je zult je toestand aangenamer maken door te stelen, zei hij bits. — Heb geduld, Belsham! Je zult niet lang meer behoeven te wachten.

Hubert voelde zich door wanhoop aangegrepen.

— Is de operatie al beëindigd? — Nog niet; het is een lange rige geschiedenis en zij zijn telkens nog maar aan het begin.

Hubert reageerde hierop door zich, krankzinnig van woede, nog heviger te weer te stellen. Maar al te goed wist hij zijn gerebedoelingen te verbergen. Onder zijn wanhopige pogingen door drukte hij met zijn rechter voet nu hier, dan daar langs de onderkant van de schijnbaar solide balk. Ergens, binnen duim van zijn voet, verwijderd moest zich een soort pal bevinden, maar sinds hij er het gebruik van had gemaakt, waren reeds veel jaren verlopen.